



**RICHTER GEDEON**

---

**A RICHTER GEDEON NYRT. ÉS KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAINAK  
(„RICHTER”)  
ETIKAI KÓDEXE**

**Utolsó módosítás dátuma: 2023. július 25.**

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>I. JOGKÖVETÉS ÉS ÜZLETI FEDDHESETLENSÉG</b> .....	4
I.1. A Richter Globális Megfelelőségi Programja.....	4
I.2. A vezetők fokozott felelőssége a jogkövetésben.....	4
I.3. Alkalmazandó jogszabályok és szabályozói előírások .....	5
<b>II. INFORMÁCIÓK VÉDELME</b> .....	5
II.1. Titoktartás, üzleti titok .....	5
II. 2. Személyes adatok védelme .....	6
II.3. Belső információk védelme .....	6
<b>III. ÉRDEKELTET, CSALÁS ÉS KORRUPCIÓ MEGELŐZÉSE</b> .....	7
III.1. Érdekellet és csalás megelőzése .....	7
III.2. Vesztegetés és korrupció elleni intézkedések .....	8
<b>IV. FOGLALKOZTATÁS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI</b> .....	8
IV.1. Esélyegyenlőség.....	8
IV.2. Az emberkereskedelem, gyermek- és kényszermunka elleni küzdelem, valamint az emberi jogok .....	9
IV.3. Hátrányos megkülönböztetés, zaklatás és megtorlás.....	9
IV.4. A magánélet védelme .....	9
IV.5. Politikai tevékenység.....	9
IV.6. Pszichoaktív szerek használata.....	10
IV.7. Vállalati eszközök .....	10
IV.8. Pontos könyvek és nyilvántartások vezetése.....	10
<b>V. KUTATÁS ÉS FEJLESZTÉS, VALAMINT A SZELLEMI TULAJDONHOZ FŰZŐDŐ JOGOK VÉDELME</b> .....	11
<b>VI. MINŐSÉGI KÖVETELMÉNYEK</b> .....	11
VI.1. A gyártás és szállítás minősége .....	11
VI.2. A Richter-termékek biztonságosságának és minőségének biztosítása és felügyelete .....	12
<b>VII. A TERMÉKEKRE VONATKOZÓ TÁJÉKOZTATÁS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI</b> .....	12
VII.1. Termékekre vonatkozó tájékoztatás közzétele .....	12
VII.2. Marketing etika .....	12
VII.3. A piac és az egészségügyi szakemberekkel való kapcsolattartás.....	12
<b>VIII. A VERSENY ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI</b> .....	12
VIII.1. Trösztellenes és versenyjogi jogszabályok .....	12
VIII.2. A tisztességtelen verseny tilalma.....	13
<b>IX. KERESKEDELMFELÜGYELETI SZABÁLYOK KÖVETÉSE</b> .....	13

<b>X. A RICHTER HÍRNEVÉNEK VÉDELME</b> .....	13
X.1. A Richter képviselete .....	13
X.2. Közösségi média.....	14
X.3. A médiától, elemzőktől és a nyilvánosságtól érkező megkeresések .....	14
<b>XI. A RICHTER ÉS A KÖZÖSSÉG</b> .....	14
XI.1. Társadalmi felelősségvállalás .....	14
XI.2. Környezet-, egészség- és biztonságvédelem.....	14
<b>XII. BEJELENTÉSEK</b> .....	14
XII.1. Szabálysértések bejelentése .....	14
XII.2. Az Etikai Kódex, a Globális Megfelelőségi Program és kézikönyvei megszegésének következményei.....	15
<b>XIII. A JELEN ETIKAI KÓDEX HATÁLYBALÉPÉSE</b> .....	15
<b>I. MELLÉKLET: BELSŐ BEJELENTÉSEK KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK A RICHTER GEDEON NYRT. ÉS AZ EU TERÜLETÉN MŰKÖDŐ KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAI VONATKOZÁSÁBAN</b> .....	16
1. ELŐSZÓ .....	16
2. A JELEN ELŐÍRÁSOK KIALAKÍTÁSÁNAK CÉLJA .....	17
3. A JELEN ELŐÍRÁSOK HATÁLYA.....	17
4. A BEJELENTÉS KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS ALAPFOGALMAK ÉS ALAPELVEK.....	18
5. BEJELENTÉSEK KEZELÉSE.....	20
<b>II. MELLÉKLET: MEGFELELŐSÉGI FORRÓDRÓT BEJELENTÉSEK KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK A RICHTER GEDEON NYRT. EU TERÜLETÉN KÍVÜL MŰKÖDŐ KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAI VONATKOZÁSÁBAN</b> .....	24
1. ELŐSZÓ .....	24
2. A JELEN ELŐÍRÁS CÉLJA.....	24
3. A JELEN ELŐÍRÁS HATÁLYA.....	25
4. A PANASZOK KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS ALAPFOGALMAK ÉS ALAPELVEK.....	25
5. BEJELENTÉSEK KEZELÉSE.....	27
<b>III. MELLÉKLET: BELSŐ VISSZAÉLÉSEK BEJELENTÉSÉVEL KAPCSOLATOS VIZSGÁLATOKRA VONATKOZÓ ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ</b> .....	30

## I. JOGKÖVETÉS ÉS ÜZLETI FEDDHESETLENSÉG

### I.1. A Richter Globális Megfelelőségi Programja

A jelen Etikai Kódex a Richter Gedeon Nyrt. („Társaság”) és kapcsolt vállalkozásai („Kapcsolt Vállalkozás(ok)”)<sup>1</sup>; a Társaság és a Kapcsolt Vállalkozások együttesen: „Richter”) foglalkoztatottjai, valamint partnerei számára nyújt útmutatást az etikus magatartáshoz, és meghatározza a felelős, etikus és jogkövető üzleti magatartás során követendő általános irányelveket.

Annak érdekében, hogy a különböző tevékenységi területekre és a magas kockázatú területekre vonatkozóan egyedi útmutatást tudjon nyújtani, a Richter a teljes vállalatra érvényes Globális Megfelelőségi Programot alakított ki. A jelen Etikai Kódexben hivatkozott kézikönyvek és szabályzatok a Richter Globális Megfelelőségi Programjának a részei.

Bár az Etikai Kódex, a kézikönyvek és szabályzatok ismerete és betartása mindenki számára kötelező, minden döntési helyzetre azonban ezek sem tudnak útmutatást adni. Ahhoz, hogy munkatársaink eleget tudjanak tenni a fentiekben jelzett felelős mérlegelés követelményének olyan helyzetekben, amelyeket az Etikai Kódex és a Richter Globális Megfelelőségi Programjának kézikönyvei nem szabályoznak, az alábbi kérdéseket kell megválaszolniuk:

- Törvényes?
- Etikai szempontból elfogadható?
- A Richter értékeivel összhangban áll?
- Felettese vagy a Társaság vezérigazgatója szerint is helyes döntés lenne?
- Ön és a kollégái nyugodt szívvel fogadnák, ha megjelenne a médiában?

A Richter Globális Megfelelőségi Programjának az is a célja, hogy összekösse a munkavállalókat. Ez az értékötétel csak úgy jöhet létre, ha a szervezet különböző szintjein vezető pozícióban lévő munkavállalóink fokozott felelősségről tesznek tanúbizonyságot, amit el is várunk tőlük.

### I.2. A vezetők fokozott felelőssége a jogkövetésben

A Richter többi munkavállalójához hasonlóan a vezetőknek is be kell tartaniuk az Etikai Kódexet. Vezetőként azonban Önnek további felelőssége, hogy csapata tagjaival megismertesse Etikai Kódexünket, meggyőződjön arról, hogy a munkavállalók azt megértették, és hogy minden cselekedetében a legszigorúbb etikai előírások tiszteletben tartása tükröződjön. Vezetőként olyan infrastruktúrát és környezetet kell kialakítania, amely érzékeli az etikai, megfelelési és szabályozási kockázatokat, és reagál is azokra. Amikor csak lehet, vezetőként biztosítson lehetőséget az etikus magatartás bemutatására és megvitatására, ismertesse meg csapata tagjaival a felmerülő kihívásokat, és olyan nyílt munkakörnyezetet hozzon létre, amely csapata tagjait arra ösztönzi, hogy kérdéseikkel és problémáikkal Önhöz forduljanak.

A megfelelési kockázatok szándékos figyelmen kívül hagyását, illetve figyelembe nem vételét a vezetői képességek egyértelmű hiányának tekintjük. Ha Ön vezető, elvárjuk Öntől, hogy az

---

<sup>1</sup> A „Kapcsolt Vállalkozás(ok)” olyan jogi személy, amelyet a Társaság közvetlenül vagy közvetve irányít, illetve amely a Társasággal közös irányítás alatt áll. Az irányítás azt jelenti, hogy valamely jogi vagy természetes személy egyedül vagy másokkal együtt – szerződés alapján vagy más jogcímen – jogi vagy tényleges képességgel bír egy másik jogalany szavazatainak befolyásolására, vagy vezetésének befolyásolására és utasítására.

alábbiak során felelősséggel járjon el:

- Minden tevékenység kapcsán mérje fel, milyen lehetséges hatással járhat a Richter hírnevére és hosszú távú érdekeire.
- Törekedjen az általános feddhetetlenségre, és olyan vezetői stílust alkalmazzon, amely értékeinket tükrözi.
- Mindennapi tevékenységei során az etikus és jogkövető magatartás példaképeként járjon el.
- Alaposan tanulmányozza és alkalmazza az Etikai Kódexet és a megfelelőségi kézikönyveket, továbbá csapata minden tagja részére írja elő a kötelező oktatásokon való részvételt.
- Fogadja nyitottan a munkavállalók aggályait.

A Globális Megfelelőségi Program megvalósítását és működtetését a Jogi és szellemi tulajdonvédelmi főosztály végzi, amely az Etikai Kódex és a Richter egyéb szabályzatai betartásának felügyeletével valósítja meg a Richter Globális Megfelelőségi Programját a gyakorlatban.

### **I.3. Alkalmazandó jogszabályok és szabályozói előírások**

A Richterre és munkavállalóira számos olyan szabály és szabályzat vonatkozik, amelyek célja a betegek és a fogyasztók védelme, a gyógyszerek és az egészségügyi szolgáltatások minőségének javítása, valamint a csalás és az orvosi döntések tisztességtelen befolyásolása elleni küzdelem elősegítése.

Mivel a Richter a nemzetközi piacokon is jelen van, ezért Kapcsolt Vállalkozásaira a működésük szerinti országok jogszabályai és szabályzatai is irányadók. Amennyiben a helyi jogszabályok eltérnek a Richter megfelelőségi kézikönyveiben és szabályzataiban előírtaktól, úgy a szigorúbb (általában helyi) követelmények alkalmazandók. Minden munkavállaló köteles ismerni és betartani a Richterre és az adott munkavállaló által betöltött munkakörre vonatkozó jogszabályokat, szabályozásokat és etikai előírásokat.

Amennyiben valamely jogszabály vagy szabályozás akadályozná a munkavállalókat az Etikai Kódex vagy bármely megfelelőségi kézikönyv betartásában, úgy kötelesek erről egyeztetni a saját vezetőjükkel és a Jogi és szellemi tulajdonvédelmi főosztállyal, vagy az ilyen eseményt a jelen Etikai Kódexben előírtak szerint bejelenteni.

## **II. INFORMÁCIÓK VÉDELME**

### **II.1. Titoktartás, üzleti titok**

A napi munkánk során létrehozott és összegyűjtött termékek, szolgáltatások, ötletek, elképzelések és egyéb információk a Richter tulajdonát képező fontos eszközök. Idetartoznak a marketing tervek, értékesítési adatok, klinikai és orvosi adatok, vevői és munkavállalói nyilvántartások, gyártási technológiák, árképzési adatok és az üzletfejlesztési lehetőségekre vonatkozó információk.

Bizalmasnak minősülő és a Richter (akár a Társaság, akár bármely Kapcsolt Vállalkozás) üzleti (üzemi) titkának tekintett információ különösen, de nem kizárólag, minden olyan alapvető

információ, amely a Richter tevékenységét befolyásolja, és amely emiatt mindenképpen védendő mind a munkaviszony ideje alatt, mind pedig azt követően.

Fontos, hogy a Richter és munkavállalói megvédjék ezt az információt, megelőzzenek és megakadályozzanak minden illetéktelen és jogtalan hozzáférést az ilyen információkhoz, valamint a harmadik személyek Richternek átadott információihoz.

A Richter előzetes írásos hozzájárulása nélkül a munkavállaló a Richterre vonatkozó egyéb tény, adatot vagy információt sem közölhet harmadik személyekkel, továbbá tilos bármi olyat tenni, ami lehetővé teszi, hogy e tényekhez, adatokhoz és információkhoz harmadik személyek hozzáférjenek.

A titoktartási kötelezettségek vonatkozásában – a jogszabályi és szabályozási követelmények figyelembevételével – a Richter minden kormányzati hatósággal együttműködik az általuk tartott helyszíni vizsgálatok során, és teljesíti adatszolgáltatási felhívásaikat. Az illetékes jogi osztály segít eldönteni, milyen információkat kell az adott esetben rendelkezésre bocsátani.

A titoktartás nem terjed ki a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, jogszabályban meghatározott adatszolgáltatási, bejelentési és tájékoztatási kötelezettségekre.

## **II. 2. Személyes adatok védelme**

A vonatkozó jogszabályok szerint a Richter, a Richter üzleti partnerei és megbízottai felelősek a személyes adatok védelméért, továbbá azért, hogy a személyes adatok kezelése kizárólag az irányadó jogszabályok, a Richter szabályzatai és eljárásai szerint történjen.

Ezen cél elérése érdekében a Richter, a Richter üzleti partnerei és megbízottai, valamint a munkavállalók kötelesek eleget tenni a vonatkozó jogszabályokban, valamint a Richter belső kézikönyveiben, szabályzataiban és egyéb útmutatásaiban előírt elveknek és követelményeknek.

Az adatvédelemmel és jogszerű adatkezeléssel kapcsolatos további információk az irányadó jogszabályokon túlmenően a Richter Globális Adatkezelési Szabályzatában, valamint egyéb, adatkezeléssel kapcsolatos speciális belső szabályozó eszközökben találhatóak. Adatvédelemmel és adatkezeléssel kapcsolatos kérdése esetén forduljon a Jogi és szellemi tulajdon-védelmi főosztályhoz (székhely címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.; e-mail cím: [dataprotection@richter.hu](mailto:dataprotection@richter.hu)).

## **II.3. Belső információk védelme**

A Richter minden munkavállalója köteles bizalmasan kezelni és óvni a társaság vonatkozásában bennfentesnek minősülő információkat, továbbá köteles betartani a bennfentes kereskedelemmel, a piaci manipulációval és a bennfentes információk jogosulatlan közzétételével összefüggésben, a jogszabályokban és a Társaság vonatkozó szabályzatában rögzített előírásokat. Előbbi kötelezettségek nemcsak a Társaság munkavállalóira nézve, hanem valamennyi olyan személyre is vonatkoznak, akik a mindenkor hatályos magyar és európai uniós jogszabályok rendelkezései alapján a Társaság tekintetében „*bennfentes személynek*” minősülnek.

A Richter a jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően általános érvennyel tiltja a bennfentes kereskedelmet, a piaci manipulációt és a bennfentes információk jogosulatlan közzétételét.

Bennfentes információt részvényvásárlással, részvényeladással vagy egyéb részvényüggyellett összefüggésben, akár saját akár harmadik fél javára közvetlenül vagy közvetve felhasználni, illetve

bármely illetéktelen harmadik személlyel megosztani, vagy jogosulatlanul feltárni szigorúan tilos.

További részletek a Richter Tőkepiaci és Társasági Jogi Szabályok Kézikönyvében található.

### III. ÉRDEKELLENTÉT, CSALÁS ÉS KORRUPCIÓ MEGELŐZÉSE

#### III.1. Érdekellentét és csalás megelőzése

A munkavállalók kötelesek elkerülni minden olyan helyzetet, amely a munkavállaló és a Richter érdekei között ellentétet keletkeztet vagy ilyen ellentét látszatát kelti. Munkaviszonya fennállása alatt a munkavállaló nem folytathat olyan üzleti, üzemi vagy egyéb tevékenységet, amely érdekellentétet teremt a Richterral. Az erre vonatkozó további, részletes útmutatás a munkaszerződésben és/vagy a vonatkozó helyi szabályozásokban található.

A munkavállaló minden lehetséges érdekellentétről köteles tájékoztatni az illetékes vezetőt, és annak jóváhagyását kérni. A vezető az egyes helyzetekben a Jogi és szellemitulajdon-védelmi főosztály iránymutatását is kérheti.

#### Érdekellentét önellenőrzése

A Richter Globális Megfelelőségi Programjának csalás megelőzését célzó elve értelmében a munkavállalók tudatosan törekszenek a csalás és a Richter vagyont és eszközeit érintő csalás és vesztesség megelőzésére. A csalás megelőzését célzó kezdeményezés egyik alapvető feltétele, hogy tudatában legyünk az érdekellentéteknek, ezért érdekellentét-önellenőrzési rendszert vezetünk be.

Az érdekellentét önellenőrzése érdekében és annak megállapítására, hogy a vezetőnek jelenteni kell-e az esetleges érdekellentétet, kérjük, hogy tegye fel magának az alábbi kérdéseket, mielőtt döntést hoz vagy az adott tevékenységet megkezdi:

- A döntés vagy a tevékenység a Richter hátrányára biztosít előnyt vagy más ösztönzést számomra vagy velem kapcsolatban álló személy számára?
- Mások megítélése szerint a döntés vagy a tevékenység a Richter hátrányára biztosít előnyt vagy más ösztönzést számomra vagy velem kapcsolatban álló személy számára?
- Séríti-e a döntés vagy a tevékenység az én jó híremet vagy a Richter jó hírnevét valamely érdekellentéttel összefüggésben (különösen, ha megjelenik a sajtóban)?
- A döntés vagy a tevékenység hátrányosan befolyásolna-e engem a Richternél betöltött munkaköröm ellátásában?
- A döntés vagy a tevékenység esetlegesen sértené-e a Richter érdekeit?

Ha a fenti kérdések bármelyikére „IGEN” a válasz, abban az esetben forduljon tanácsért vezetőjéhez, mielőtt az adott döntést meghozza vagy az adott tevékenységet megkezdi.

Bármilyen szabálytalanság vagy feltételezett vétség esetén a Jogi és szellemitulajdon-védelmi főosztály első kérdése az lesz, hogy „*feltette-e magának a fenti önellenőrzési kérdéseket*”.

Ha a fenti önellenőrző kérdéseket nem teszi fel magának, az súlyos szabályszegésnek minősül és mint ilyen fegyelmi eljárást vonhat maga után.

### **III.2. Vesztegetés és korrupció elleni intézkedések**

Bizonyos országokban az üzleti kapcsolatok része lehet az üzleti vonatkozású szórakoztatás vagy csekély értékű tárgyak ajándékozása az üzletfelek között. Munkavállalók ilyen ajándékokat, szórakoztatást vagy bármilyen előnyt kizárólag akkor fogadhatnak el és kínálhatnak fel, ha az megfelel az alkalmazandó jogszabályoknak és összhangban van a Richter Etikai Kódexével illetve egyéb megfelelőségi kézikönyveivel.

Ajándék és szórakoztatás általában csak akkor fogadható el, illetve csak akkor kínálható fel, ha az csekély értékű, önkéntes és alkalmi alapon történik, de ez soha nem lehet sem készpénz, sem pedig készpénzt helyettesítő eszköz.

A Richter szigorúan tiltja munkavállalói és a Richter nevében vagy képviselőjében eljáró bármely személy számára, hogy vesztegetést ajánljon fel, adjon, kérjen, fogadjon el vagy vegyen át. A munkavállalók és a Richter nevében vagy képviselőjében eljáró más személyek soha nem ajánlhatnak fel vagy adhatnak át pénzeszeget vagy más előnyt (és azt nem engedélyezhetik), ha annak célja az, hogy jogtalan befolyást gyakoroljon valamely kormányzati tisztviselőre vagy jogtalan üzleti előnyt biztosítson (vagy akár csak ezek látszatát kelti).

Ha a Richter bármely munkavállalója vagy Richter bármely üzletfele jogtalanul bármilyen összeget kifizet vagy egyéb korrupciós üzleti magatartást tanúsít valamely magánszeméllyel, köztisztviselővel vagy intézménnyel szemben, az ilyen munkavállalóval vagy harmadik személlyel szemben polgár jogi és büntetőjogi eljárás kezdeményezhető, ami kárt okozhat a Richternek.

További részletes szabályokért lásd a Vesztegetés és Korrupció Elleni Szabályzatában, amelynek betartása kötelező a Richter munkavállalói számára.

## **IV. FOGLALKOZTATÁS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI**

### **IV.1. Esélyegyenlőség**

A Richter foglalkoztatáspolitikájának célja, hogy mindenkinek egyenlő foglalkoztatási esélyeket biztosítson, és hogy a jelentkezőket és a munkavállalókat személyes jellemzőiktől, például faji vagy etnikai hovatartozástól, bőrszíntől, vallási vagy világnézettől, származástól, nemtől, szexuális beállítottságtól, kortól, nemi identitástól vagy annak kifejeződésétől, nemzetiségtől, családi állapottól, várandósságtól, gyermekszüléstől vagy azzal kapcsolatos egészségügyi állapottól, genetikai tulajdonságtól, katonai szolgálattól, (a helyi jogszabályokban meghatározott) egészségügyi állapottól, illetve az alkalmazandó jogszabályok által védett egyéb jellemzőktől függetlenül egyenlő bánásmódban részesítse.

A vezetők felelnek a jelen Etikai Kódex betartásáért. Minden szervezeti egység köteles teljesítményét az egyenlő esélyek biztosítása terén rendszeresen nyomon követni, jelenteni, és ha szükséges, teljesítményét javítani.

Másrészről a Richter minden munkavállalójától elvárja, hogy tartózkodjon mindenféle (közvetlen vagy közvetett) hátrányos megkülönböztetéstől, zaklatástól és megtorlástól.



## **IV.2. Az emberkereskedelem, gyermek- és kényszermunka elleni küzdelem, valamint az emberi jogok**

A Richter munkavállalói kötelesek a vonatkozó nemzetközi egyezményekben, helyi jogszabályokban és szabályozásokban meghatározott emberi jogokat tiszteletben tartani.

A Richter szigorúan elítéli az emberkereskedelmet, a gyermekkizsákmányolást és a kényszermunkát, valamint tevékenysége során és ellátási láncán belül törekszik minden ilyen tevékenység megakadályozására.

A Richter szigorúan tiltja továbbá a munkavállalókkal való durva és kegyetlen bánásmódot.

## **IV.3. Hátrányos megkülönböztetés, zaklatás és megtorlás**

A Richter támogatja és segíti a szóbeli és fizikai zaklatástól mentes munkakörnyezet kialakítását. A zaklatás és hátrányos megkülönböztetés gyakorlatát alkalmazó munkavállalókkal szemben fegyelmi eljárás indul, amely – az alkalmazandó jogszabályok függvényében – a munkaviszony megszüntetését is magával vonhatja. A vezetők felelnek azért, hogy zaklatás és hátrányos megkülönböztetés ne fordulhasson elő saját szervezeti egységeikben.

A Richter célul tűzte ki a megtorlástól mentes környezet kialakítását is. Szigorúan tilos megtorlást alkalmazni jóhiszeműen tanácsot kérő, aggályaikat felvető, visszaélést bejelentő vagy valamely vizsgálatban adatot szolgáltató munkavállalóval szemben. A Richter megteszi a megfelelő lépéseket, ha valaki – függetlenül attól, hogy milyen munkakört tölt be a Richternél – megtorlást alkalmaz olyan munkavállalóval szemben, aki a valóságnak megfelelően és jóhiszeműen bejelent egy esetleges visszaélést.

## **IV.4. A magánélet védelme**

A Richter tiszteletben tartja a magánülethez való jogot, illetve elősegíti a magánszféra és magánélet védelmének érvényesülését. Ugyanakkor a Richter elvárja a munkatársaktól, hogy munkaidőn kívül tanúsított magatartásuk, tevékenységük ne legyen ellentétes a Richternél fennálló munkaviszonyukból eredő kötelezettségeikkel, ne sértse a Richter jó hírnevét. A magánélet védelme – többek között – a személyes adatok védelmére tekintettel valósulhat meg.

## **IV.5. Politikai tevékenység**

Bár a Richter arra bátorítja munkavállalóit, hogy választójoguk gyakorlásával részt vegyenek a politikában azokban az országokban, ahol erre lehetőség van, az ilyen tevékenységet azonban szigorúan csak magánszemélyként folytathatják, és semmiképpen sem a Richter nevében. Tilos a munkavállalók számára, hogy munkaidőben személyes politikai tevékenységet folytassanak, illetve a Richter tulajdonát vagy eszközeit ilyen célra használják fel.

Amennyiben bármelyik munkavállaló politikai tevékenységet végez, a Richter elvárja, hogy:

- azt a munkahelyén, munkaidőben ne végezze;
- ne folytasson olyan politikai tevékenységet, amely a vonatkozó jogszabályok szerint összeférhetlenséget eredményezne, illetve
- tartsa be a jogszabályokban, valamint a Richter belső szabályaiban, kézikönyveiben, szabályzataiban és egyéb útmutatóiban foglalt előírásokat.

#### **IV.6. Pszichoaktív szerek használata**

A pszichoaktív szerek használata komoly munkabiztonsági és egészségvédelmi veszélyt jelent a munkahelyen. Munkavállalói egészsége és jóléte érdekében, valamint a Richter érdekeit szem előtt tartva a Richter olyan munkakörnyezet kialakítására törekszik, amely mentes a pszichoaktív szerek használatától.

A munkahelyen tilos az illegális drogok használata, továbbá alkohollal vagy egyéb szerekkel – ideértve az orvosi rendelvény nélkül is kiadható („OTC”) illetve a vényköteles gyógyszereket („RX”) – történő visszaélés.

Munkahely minden olyan hely, ahol a munkavállalók a Richterrel kapcsolatos üzleti tevékenységet folytatnak, függetlenül annak időpontjától vagy helyszínétől.

#### **IV.7. Vállalati eszközök**

A Richter eszközei a munkavállalók munkájának elősegítésére szolgálnak. Az eszközök megfelelő használatával a munkavállaló hozzájárulhat a Richter sikerességéhez és céljainak eléréséhez.

A kizárólag vagy elsődlegesen a munkavégzéshez biztosított, a munkavállaló használatába adott eszközök (különös tekintettel a számítástechnikai eszközökre) és az arra telepített programok, továbbá a Richter elektronikus rendszerein tárolt minden adat, illetve a munkavállaló által használt számítástechnikai eszközökön és, adathordozókon a Richterrel és a munkavégzéssel kapcsolatban tárolt minden információ, adat a Richter (a Társaság vagy valamely Kapcsolt Vállalkozás) tulajdona.

Az informatikai és távközlési kommunikációs, valamint a Richter által biztosított egyéb eszközök elsődlegesen munkahelyi célokat szolgálnak. Ezen szabály ellenőrzésére a Richter akár a munkavállaló távollétében is, elektronikus és/vagy fizikai úton jogosult. Ezen ellenőrzés különösen a számítástechnikai eszközre telepített programok használatára, valamint a levelezés ellenőrzésére terjed ki. Az ellenőrzés a vonatkozó jogszabályi előírások valamint a Richter egyéb belső szabályozásai alapján történik. A vonatkozó belső szabályoknak megfelelően van lehetőség ezen eszközök magáncélú használatára.

Elvárt, hogy a munkavégzéshez biztosított eszközök épségét a munkavállaló megőrizze, azokat rendeltetésszerűen és költségtakarékosan használja. Továbbá, hogy a használat ne járjon nagyarányú, ésszerűtlen költségekkel, helytelen és indokolatlanul rendszeres használat, valamint ne akadályozza a munka elvégzését.

Az eszközök csak a Richter titokvédelmi, adatvédelmi előírásainak és etikai normáinak betartásával vehetők igénybe.

#### **IV.8. Pontos könyvek és nyilvántartások vezetése**

A Richter üzleti tevékenysége és műveletei erősen szabályozottak, és a Richternek a nyilvántartások és információk kezelése során számos követelménynek kell megfelelnie. A Richter minden munkatársa köteles az alkalmazandó jogszabályoknak és szabályozásoknak megfelelően kezelni a nyilvántartásokat és az információkat. A nyilvántartások vezetésére és kezelésére vonatkozó követelmények megszegése súlyos következményekkel járhat, veszteségeket vagy károkat okozhat a Richter eszközeiben, illetve annak következtében a Richter szankciókat és büntetéseket szenvedhet el.

A hatályos jogszabályokkal és a Budapesti Értéktőzsde bevezetési és forgalomban tartási

szabályaival összhangban a Társaság bejelentéseit és közleményeit, illetve a rendszeres és rendkívüli bejelentéseit a Budapesti Értéktőzsde honlapján, a Magyar Nemzeti Bank által kezelt, tőkepiaci közzétételre szolgáló honlapon, és a Richter saját honlapon teszi közzé. További részletek a Richter Tőkepiaci és Társasági Jogi Szabályok Kézikönyvében található.

## **V. KUTATÁS ÉS FEJLESZTÉS, VALAMINT A SZELLEMI TULAJDONHOZ FÜZŐDŐ JOGOK VÉDELME**

Minden munkavállaló köteles a Richter kutatási és fejlesztési tevékenységére meghatározott, szigorú minőségi és integritási elvárásainak megfelelően eljárni, továbbá a rendelkezésére álló csatornákon keresztül – ideértve a jelen Etikai Kódex I. Mellékletében meghatározottakat – jelenteni minden aggályát.

A Richter törekszik arra, hogy megőrizze mindazon klinikai adatok integritását és minőségét, amelyek a megbízásaiból végzett vizsgálatokból származnak, továbbá, hogy beadványai mindenkor a legjobb minőségű adatokon alapuljanak. A Richter folyamatai és eljárásai minden fázisban a minőséget, a jogkövetést és a magas teljesítményt szolgálják.

A Richter szabályzatainak és eljárásainak célja, hogy biztosítsák a kutatásban résztvevők egészségének, jólétének és biztonságának, valamint a vizsgálatok végzése szerinti országok kultúrájának, jogszabályainak és szabályzatainak tiszteletben tartását. További részletek a Richter Üzleti Magatartás és Transzparencia Szabályzatában található.

A Richter szellemi tulajdona az egyik legértékesebb eszköze, mivel elengedhetetlen a versenyelőnye fenntartásához. Szellemi tulajdonok például a találmányok, a know-how, a szabadalmak, a védjegyek, az ipari formatervezési jogok, a szabályozási adatok, a szerzői jogok, az üzleti titkok, a domainnevek, tudományos és műszaki tudás, valamint minden egyéb esetleges szellemi vagy ipari tulajdonhoz fűződő jog. A Richter minden munkavállalójától elvárja, hogy támogassa és segítse a Richter szellemi tulajdonhoz fűződő jogainak oltalmát, fenntartását, védelmét és érvényesítését.

A fentieknek megfelelően a Richter szellemi tulajdonát védeni kell az illetéktelen hozzáféréstől, kiadástól és jogszerűtlen felhasználástól. A munkavállalók kötelesek tartózkodni különösen attól, hogy vezetőjük előzetes engedélye és aláírt titoktartási megállapodás nélkül harmadik személyek rendelkezésére bocsássanak oltalom alatt nem álló szellemi tulajdonot. A Richter és munkavállalói tiszteletben tartják mások szellemi tulajdonát. Harmadik személyek bizalmas információinak vagy szellemi tulajdonának illetéktelen felhasználása, eltulajdonítása vagy azzal való visszaélés súlyos jogi következményekkel, például bírsággal, előzetes bírósági intézkedéssel vagy büntetőjogi szankciókkal járhat.

## **VI. MINŐSÉGI KÖVETELMÉNYEK**

### **VI.1. A gyártás és szállítás minősége**

A Richter mindenkor arra törekszik, hogy termékeinek gyártása és szállítása megfeleljen a legszigorúbb minőségi előírásoknak. A Richter gyártási tevékenységét a vonatkozó hatósági előírásoknak, a helyes gyártási gyakorlatoknak („GMP”) és saját, szigorú, belső minőségi követelményeinek megfelelően végzi. A Richter és munkavállalói kötelesek feladataikat mindenkor a Richter minőség és jogkövetés iránti megingathatatlan elkötelezettségével összhangban végrehajtani, és a felmerülő minőségi kifogásokat és aggályokat a megfelelő csatornákon keresztül bejelenteni.

## **VI.2. A Richter-termékek biztonságosságának és minőségének biztosítása és felügyelete**

A munkavállalók az információ tudomásukra jutását követő 24 órán belül kötelesek továbbítani a vonatkozó biztonságossági és minőségi információkat a helyi gyógyszerbiztonsági egységnek, illetve a megfelelő Richter-kapcsolattartónak. További részletek a Richter Farmakovigilancia Szabályzatában található.

## **VII. A TERMÉKEKRE VONATKOZÓ TÁJÉKOZTATÁS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI**

### **VII.1. Termékekre vonatkozó tájékoztatás közlése**

A Richter mindenkor arra törekszik, hogy világszerte mindenütt ősztintén és megfelelő időben adjon tájékoztatást termékeiről a betegek, fogyasztók, egészségügyi szakemberek és szabályozó hatóságok számára, annak érdekében, hogy ezen érintettek tisztában lehessenek a termékek használatával, valamint a használatukkal kapcsolatos hatékonysági és biztonságossági kérdésekkel.

### **VII.2. Marketing etika**

A Richter munkavállalói mindenkor szigorúan kötelesek betartani a gyógyszeripari marketingkommunikációt szabályozó jogszabályokat és az Etikai Kódexet, megtesznek minden tőlük telhetőt annak érdekében, hogy a Richter termékeiről történő tájékoztatás során megfelelő kapcsolatot alakítsanak ki egészségügyi szakemberekkel és más megrendelőkkel; a termékekre vonatkozó tájékoztatások során a Richter termékeinek előnyeit szakszerűen és tudományosan megalapozott módon mutatják be, továbbá tartózkodnak a versengő termékek becsmérlésétől és a versenytársak hitelének rontásától.

### **VII.3. A piac és az egészségügyi szakemberekkel való kapcsolattartás**

Egészségügyi szakemberekkel fennálló kapcsolatai során a Richter törekszik arra, hogy a feddhetetlenség, valamint az alkalmazandó jogszabályok és szabályzatok legszigorúbb előírásainak is minden tekintetben eleget tegyen.

A promóciós anyagok és kommunikációk nem lehetnek megtévesztőek, azoknak mindenkor pontosnak és az alkalmazandó egészségügyi, jogi és szabályozási előírásoknak megfelelőnek kell lenniük, ideértve a bizonyításra, a tudományos alaposságra és a tisztességes egyensúlyra vonatkozó előírásokat.

A Richter munkavállalói kötelesek betartani a Richter címkézésről, promóciós programokról, termékmintákról, továbbá a munkakörüket és feladataikat érintő egyéb témákról szóló szabályzatait és eljárásait. További részletek a Richter Üzleti Magatartás és Transzparencia Szabályzatában található.

## **VIII. A VERSENY ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI**

### **VIII.1. Trösztellenes és versenyjogi jogszabályok**

A Richter munkavállalói felelősek azért, hogy ismerjék a trösztellenes és versenyjogi jogszabályokat és azok következményeit, ideértve azoknak az adott társaság tevékenysége szerinti országban történő alkalmazását, tekintettel arra, hogy számos országban vannak érvényben trösztellenes vagy versenyjogi jogszabályok, amelyek országonként némileg

eltérhetnek egymástól.

## **VIII.2. A tisztességtelen verseny tilalma**

A Richter tartózkodik versenytársai hírnevének rontásától vagy bármely, azok hitelességét sértő vagy veszélyeztető magatartástól.

Tilos a Richter munkavállalói számára, hogy más vállalkozás üzleti titkait tisztességtelen módon szerezzék meg vagy használják fel, mással jogosulatlanul közöljék vagy azt nyilvánosságra hozzák. Üzleti titok tisztességtelen módon való megszerzésének minősül az is, ha az üzleti titkot a jogosult hozzájárulása nélkül, a vele bizalmi viszonyban vagy üzleti kapcsolatban álló személy közreműködésével szerezték meg.

A versenyjogi jogszabályok jelentős hatást gyakorolnak a Richter üzleti tevékenységére, ideértve a versenytársakkal és üzleti partnerekkel (beszállítókkal és disztribútorokkal) ápoltságokat. Világszerte több mint száz országban, az Európai Unióban pedig az összes tagállamban elfogadtak versenyjogi jogszabályokat, és maga az Európai Unió is rendelkezik saját szabályozással. A versenyhatóságok egyre aktívabbak a kartellszabályok alkalmazásában, és a nemzetközi együttműködés is javult, aminek nyomán a szabályozói szigor fokozódott. Az Európai Unióban belül az Európai Versenyhatóságok Hálózata (ECN) még szorosabb együttműködést hozott létre az Európai Bizottság mint versenyhatóság és a tagállami versenyhatóságok között. Nem tilos azonban kedvezőbb üzleti feltételek útján versenyhelyzetet teremteni. További részletek a Richter Versenyjogi Megfeleléségi Szabályzatában találhatóak.

## **IX. KERESKEDELEMFELÜGYELETI SZABÁLYOK KÖVETÉSE**

A Richter és minden munkavállalója köteles betartani az – egyébként igen összetett és gyorsan változó – kereskedelemfelügyeleti jogszabályokat. A nemzetközi kereskedelemfelügyeleti szabályozások megsértése – az üzleti tevékenységet és az ellátási láncot érintő nehézségeken felül – jelentős bírságokat és büntetéseket eredményezhet mind a Richter, mind pedig az érintett egyén vonatkozásában.

Számos ország rendelkezik olyan jogszabályokkal, amelyek bizonyos ellenőrzött termékek, szoftverek és technológiák behozatalát, kivitelét vagy átszállítását, valamint bizonyos ellenőrzött szolgáltatások nyújtását szabályozzák. Ezenfelül számos kereskedelemfelügyeleti jogszabály korlátozza a Richter befektetéseit, ügyleteit és bizonyos országokkal, jogi- vagy magánszemélyekkel fennálló üzleti kapcsolatokat.

Azoknak a munkavállalóknak, akik közvetetten vagy közvetlenül a fentiekkel, valamint az azokhoz kapcsolódó pénzügyi ügyletekkel foglalkoznak, vagy nemzetközi, logisztikai, pénzügyi, rendezvény-szervezési, szabályozói vagy jogi területen dolgoznak, ismerniük kell a Richter globális kereskedelemfelügyeleti szabályzatát és a kapcsolódó eljárásokat.

## **X. A RICHTER HÍRNEVÉNEK VÉDELME**

### **X.1. A Richter képvisellete**

Minden munkatársunktól elvárjuk, hogy munkavégzése során szem előtt tartsa a Társaság érdekeit; képviselje a Társaság értékrendjét, illetve annak megfelelően járjon el; megfelelő felhatalmazás, jogosultság hiányában ne kommunikáljon a Társaság nevében, ne hozzon nyilvánosságra, ne közöljön harmadik személlyel vállalati álláspontot, információt stb.; a

Társasággal, illetve saját munkavégzésével összefüggő témákban szakmai ismeretei és munkaköri feladatai keretein belül, célhoz kötötten kommunikáljon. További részletek a Richter Vállalati Kommunikáció Kézikönyvében található.

## **X.2. Közösségi média**

A munkavállalók mind a külső, mind a belső közösségi médiaplatformokon folytatott tevékenységük során kötelesek betartani a Richter szabályzatait. Tevékenységük során mások magánéletének és személyes adatainak védelmére különös odafigyeléssel kell lenniük, és kizárólag az irányadó jogszabályoknak megfelelő aktivitásokat folytathatnak (így például jogosulatlanul nem oszthatnak meg másokról adatokat, felvételeket és nem sérthetik mások személyiségi jogait). A Richter szabályzatai követelményeket határoznak meg a Richter által támogatott közösségi médiumok létrehozására és használatára vonatkozóan. A Richter által támogatott közösségi médium létrehozásakor a munkavállalók kötelesek egyeztetni a Társaság PR és Kormányzati Kapcsolatok Osztályával valamint a Jogi és szellemi tulajdon-védelmi főosztályával. További részletek a Richter Vállalati Kommunikációról szóló Szabályzatban, valamint a Honlapok Tartalmi Követelményeiről szóló Szabályzatban található.

## **X.3. A médiától, elemzőktől és a nyilvánosságtól érkező megkeresések**

A Richter mindenkor arra törekszik, hogy pontos és megbízható tájékoztatást adjon a médiának, pénzügyi elemzőknek, befektetőknek és a nyilvánosság egyéb tagjainak. Minden nyilvános közzétételnek – ideértve az előrejelzéseket, sajtónyilatkozatokat, beszédeket és egyéb kommunikációkat – valósághűnek, pontosnak, azonnalinak és tényszerűnek kell lennie.

Kizárólag a vezérigazgató, az elnök és a Richter képviseletére általuk meghatalmazott személy jogosult a médiától, pénzügyi elemzőktől, befektetőktől vagy a nyilvánosság egyéb tagjaitól érkező kérdések megválaszolására. További részletek a Richter Vállalati Kommunikáció Kézikönyvében található.

# **XI. A RICHTER ÉS A KÖZÖSSÉG**

## **XI.1. Társadalmi felelősségvállalás**

A Richter elkötelezett annak érdekében, hogy részese legyen annak a közösségnek és környezetnek, amelyben tevékenységét végzi, és – például oktatási és társadalmi programok támogatásával – segítse és fejlessze azt.

## **XI.2. Környezet-, egészség- és biztonságvédelem**

A Richter feladatának tekinti, hogy mind szervezetén belül, mind azon kívül hozzájáruljon a fenntartható fejlődéshez. Az üzletpolitika egyik kiemelt fókuszpontja és a Richter egyik alapértéke a környezet, valamint a Richter munkavállalói, ideiglenes dolgozói, látogatói, továbbá a tevékenysége helyszínét adó közösségek egészségének és biztonságának védelme.

# **XII. BEJELENTÉSEK**

## **XII.1. Szabálysértések bejelentése**

Az Etikai Kódex és/vagy a Globális Megfelelőségi Program megsértése, vagy az Etikai Kódexet, a Globális Megfelelőségi Programot és annak kézikönyveit érintő kérdések esetén forduljon a Jogi

és szellemitulajdon-védelmi főosztályhoz (telefonszám: +36 1 431 4700; e-mail cím: [compliance@richter.hu](mailto:compliance@richter.hu))

Az e-mail cím kizárólagos használati jogosultja a csoportszintű megfelelési vezető és a megfelelési manager, aki az e-mail-címen beérkezett információkat bizalmasan kezeli, és biztosítja a bejelentők személyének titokban tartását és bizalmasságát. A névtelen bejelentést csak abban az esetben kezeli, illetve vizsgálja, ha bűncselekmény elkövetésének gyanúja merül fel, vagy élet, testi épség, egészség közvetlen veszélye fenyeget, vagy a súlyos kötelezettségzegés illetve a Richter előírásainak megsértése valószínűsíthetően megalapozott. A bejelentésekkel kapcsolatos adatkezelésről a III. mellékletben található adatkezelési tájékoztató ad részletes információt.

A Richter tiltja és minden eszközzel megakadályozza, hogy bárkit hátrányosan megkülönböztessenek vagy szankcionáljanak azért, mert az Etikai Kódex rendelkezéseinek megsértésével kapcsolatban aggályát fejezte ki, illetve bejelentette azt.

## **XII.2. Az Etikai Kódex, a Globális Megfelelési Program és kézikönyvei megszegésének következményei**

Az Etikai Kódex, a Globális Megfelelési Program és kézikönyvei előírásainak megszegése az eset körülményeitől függően jogi felelősségre vonással járhat.

A Richter a jelen Etikai Kódexben előírtak bármilyen megszegését súlyos szabályszegésként kezeli, amely akár a munkavállaló munkaviszonya megszüntetésével és/vagy a munkaszerződése felmondásával végződő fegyelmi eljárást vonhat maga után, valamint megbízott partner esetén a partnerrel való megbízási, vagy egyéb polgári jogi jogviszony megszüntetését. A Richter előírásainak, illetve a helyi jogszabályoknak a nem ismerete nem mentesít azok megszegésének következményei alól.

## **XIII. A JELEN ETIKAI KÓDEX HATÁLYBALÉPÉSE**

A jelen Etikai Kódex az aláírásának napjával lép hatályba, és visszavonásig hatályos.

A jelen Etikai Kódex hatálybalépésével egyidejűleg a jelen szabályozást megelőzően hatályos Etikai Kódex hatályát veszti.

Budapest, 2023. július 25.

---

Orbán Gábor  
Vezérigazgató

# I. MELLÉKLET: BELSŐ BEJELENTÉSEK KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK A RICHTER GEDEON NYRT. ÉS AZ EU TERÜLETÉN MŰKÖDŐ KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAI VONATKOZÁSÁBAN

## 1. ELŐSZÓ

- 1.1 A Richter Gedeon Nyrt. (a továbbiakban: „Társaság”) értékeivel, történelmével és célkitűzéseivel összhangban kialakításra került a Társaság és kapcsoló vállalkozásainak Globális Megfeleléségi Programja (Global Compliance Program), amely azon értékeket és normákat gyűjti össze és rendszerezi, amelyeket a Richter üzleti működése során munkavállalóitól és üzleti partnereitől mindenkor elvár. (A jelen előírások vonatkozásában a Richter Gedeon Nyrt. és az Európai Unió területén működő kapcsoló vállalkozásai a továbbiakban együttesen: „Richter”)
- 1.2. Vállalatunk eddigi fennállása alatt a kimagasló jóhírnevét azáltal szerezte meg, hogy mindvégig értékeket képviselt. A Richter által végzett üzleti tevékenységek – ideértve a kutatás-fejlesztést, gyártást, marketinget és eladást – mindig megfeleltek a gyógyszeriparban elvárt legmagasabb szintű etikai normáknak. A Globális Megfeleléségi Program részét képező Megfeleléségi Kézikönyvet (Compliance Handbook) abból a célból állítottuk össze, hogy kifejezzük elköteleződésünket a Richter jogszerű és felelősségteljes mindennapi működése mellett.
- 1.3. A gyógyszeripart jellemző kiélezett verseny miatt a Richter hosszú távú célja a folyamatos fejlődés és a piaci bővülés. Annak érdekében, hogy e céloknak megfeleljünk, az üzleti stratégiánkat a *tisztesség*, az *etikusság* és a *megfeleléség* értékek köré kell építenünk. A Richter minden munkavállalója, tanácsadója, képviselője, beszállítója és egyéb üzleti partnere köteles a vonatkozó nemzeti és szupranacionális (így különösen az Európai Unió által kiadott) jogszabályi és iparági etikai előírásokat, továbbá a Megfeleléségi Kézikönyv, illetve az annak részét képező átdolgozott és kiegészített Etikai Kódex előírásait betartani és az egyéb piaci szereplőkkel, így az egészségügyi szakemberekkel, betegekkel, egészségügyi szervezetekkel, betegszervezetekkel való kapcsolattartás során betartatni. A Richter ugyanis elkötelezett híve annak, hogy üzleti tevékenysége során a piaci versenyt fenntartsa, illetőleg az üzleti tranzakcióiban mindenkor jogkövető és etikus módon járjon el.
- 1.4. A Richter Globális Megfeleléségi Programjával összhangban, illetve figyelemmel az Európai Parlament és a Tanács az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről szóló 2019/1937 (EU) irányelvére (2019. október 23.; a továbbiakban: „Irányelv”) kialakításra került a Richter Virtual Compliance Officer (a továbbiakban: „Richter VCO”) rendszere, amely a Megfeleléségi Kézikönyvhöz, a mindenkor hatályos nemzeti és szupranacionális jogszabályi, valamint iparági etikai előírások be nem tartásához kapcsolódó, bármely lentebb részletezett csatornán beérkező bejelentések egységes kezelésére és nyomkövetésére létrehozott az EU területén működő kapcsoló vállalkozásokat tekintve csoportszintű, belső rendszer. A rendszer hatékony működése érdekében valamennyi Richter munkavállaló köteles; illetve valamennyi üzleti partner képviselője /munkavállalója, a Richter potenciális munkavállalói (jelöltek), a Richter volt munkavállaló, a Richter felett tulajdonosi vagy felügyeleti jogokat gyakorló személyek jogosultak bármely olyan esetet jelezni, amelynek kapcsán alapos okkal feltételezik, hogy sor került a mindenkor hatályos jogszabályokban, iparági etikai előírásokban, a Megfeleléségi Kézikönyvben vagy a Richter egyéb belső előírásaiban foglaltak megsértésére.



- 1.5. A Richter az ilyen esetek bejelentéséhez az alábbi belső bejelentési csatornákat állította fel:
- írásbeli csatornák:
    - online bejelentő felület (Richter VCO): <https://richter.vco.ey.com/>
    - e-mail cím: [compliance@richter.hu](mailto:compliance@richter.hu)
  - szóbeli csatorna: kizárólag hangüzenet küldésére alkalmas telefonvonal: +36 1 431 4700;

## 2. A JELEN ELŐÍRÁSOK KIALAKÍTÁSÁNAK CÉLJA

- 2.1. A Richter VCO jogellenes vagy jogellenesnek feltételezett cselekményre vagy mulasztásra, illetve egyéb visszaélésre vonatkozó információval kapcsolatos bejelentések (a továbbiakban: „*bejelentések*”) kezelésére szolgáló, bizalmas, belső bejelentési rendszer, amely elősegíti a visszaélések, etikai vétségek és jogszabálysértések felderítését és kezelését.
- 2.2. A Richter VCO a Richter Globális Megfelelőségi Programjának részét képezi, amelynek fókuszában a bizalomra és tisztességes magatartásra épülő vállalati kultúra, valamint üzleti kapcsolatok erősítése és a Richter jóhírnevének megőrzése áll.
- 2.3. A jelen Előírások meghatározzák a Richter VCO és az egyéb belső bejelentési csatornák működésének célját, hatályát, alapelveit, folyamatát, valamint a bejelentések kezelésének ellátásért felelős személyeket és szervezeteket.

## 3. A JELEN ELŐÍRÁSOK HATÁLYA

### 3.1. Tárgyi hatály

A jelen Előírásokat a 2.1. pontban rögzített bejelentések vonatkozásában kell alkalmazni – a bejelentés megtételétől annak lezárásáig (ideértve a vonatkozó dokumentáció megőrzését és az esetleges jogorvoslati eljárásokat is).

### 3.2. Területi hatály

A jelen Előírásokat és a Richter VCO rendszert a Richter az Európai Unió területén belül működő vállalkozásai vonatkozásában, ezek működési területein kell alkalmazni – azzal, hogy a jelen Előírások az Irányelv szerinti minimumkövetelményeket határozzák meg és ahol az Irányelv alapján megfelelő nemzeti implementáció készült, vagy az adott vállalkozás nemzeti előírásai a jelen Előírásoktól eltérnek, ott az érintett vállalkozás köteles a saját nemzeti jogának megfelelő nemzeti előírásait kialakítani és közzétenni.

### 3.3. Személyi hatály

3.3.1. A jelen Előírásokat minden bejelentő személyre alkalmazni kell, azaz

3.3.1.1. a munkavállaló jogállású személyekre, akinek munkavégzésükkel összefüggésben jutott tudomására a jogsértés, ideértve (tág értelemben) különösen a következő személyeket:

- a) a Richter munkavállalóit (ideértve egyaránt a munkaviszonyban és a foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban álló személyeket);
- b) a Richterrel szerződéses viszonyban álló önálló vállalkozó jogállású személyeket;
- c) a Richterben tulajdonosi részesedéssel rendelkezőket, valamint a Richter felett felügyeleti vagy ellenőrzési jogokat gyakorló személyeket,
- d) a fizetett, illetve nem fizetett gyakornokokat;
- e) a Richterrel szerződéses viszonyban álló vállalkozók, megbízottak, alvállalkozók vagy beszállítók felügyelete és irányítása alatt dolgozó személyeket.

- 3.3.1.2. A jelen Előírásokat azokra a bejelentő személyekre is alkalmazni kell, akik a Richterrel korábban fennálló (a bejelentés megtételekor már megszűnt, tág értelemben vett) munkaviszonyuk / jogviszonyuk során szerzett, jogsértésre vonatkozó információt jelentenek be.
- 3.3.1.3. A jelen Előírásokat azokra a bejelentő személyekre is alkalmazni kell, akiknek munkaviszonya / jogviszonya a bejelentés megtételekor még nem kezdődött meg a Richternél, ha a jogsértésre vonatkozó információt a felvételi eljárás vagy más, szerződéskötést megelőző tárgyalás során szerezték meg.
- 3.3.2. A jelen Előírások a bejelentések kezelésében, kivizsgálásában, megválaszolásában a Richter részéről közreműködő valamennyi személyre (a továbbiakban: „**Vizsgálók**”), illetve az ilyen folyamatokba esetlegesen bevont külső szakértőkre (a továbbiakban: „**Vizsgálati szakértők**”) is irányadó.

## 4. A BEJELENTÉS KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS ALAPFOGALMAK ÉS ALAPELVEK

### 4.1. Alapfogalmak

**4.1.1. Richter Virtual Compliance Officer - „Richter VCO”.** A Richter komplex, központi belső bejelentési és bejelentés-kezelési ügyviteli rendszere, mely írásbeli bejelentési csatornaként funkcionál és a bejelentők számára online (Interneten) érhető el a <https://richter.vco.ey.com/> weboldalon.

**4.1.2. Bejelentési csatorna.** A Richter a nemzeti és szupranacionális jogszabályok, iparági önszabályozó előírások, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének, egyéb belső előírásainak rendelkezéseivel ellentétes magatartások bejelentésére és fogadására dedikált, belső bejelentési csatornáit. (Lásd: 1.5. pont.)

**4.1.3. Bejelentő.** A jelen Előírások személyi hatálya alatt álló (lásd: 3.3. pont) természetes személyek, akik a Richterrel kapcsolatban valamilyen, a nemzeti és szupranacionális jogszabályok, iparági önszabályozó előírások, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének, egyéb belső előírásainak rendelkezéseivel ellentétes magatartást észleltek és a Bejelentési csatornákon a Richter tudomására hoznak. A Bejelentő személyes adatainak kezelésére vonatkozó részletes információkat a III. Melléklet tartalmazza.

**4.1.4. Bejelentett személy.** Olyan természetes vagy jogi személy, akinek vagy amelynek a magatartása vagy mulasztása a bejelentésre okot adott. A Bejelentett személy adatainak kezelésére vonatkozó részletes információkat III. Melléklet tartalmazza.

**4.1.5. Bejelentéssel érintett harmadik személy.** Olyan természetes vagy jogi személy, aki, vagy amely a bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkezhet vagy aki, amely a bejelentésben bármilyen módon nevesítve van vagy utalnak rá és ily módon azonosítható. A Bejelentéssel érintett harmadik személy adatainak kezelésére vonatkozó részletes információkat a III. Melléklet tartalmazza.

### 4.2. Alapelvek

**4.2.1. Bejelentési elvárás.** A Richterrel munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló személyek kötelesek minden olyan esetben Bejelentést tenni, amikor visszaélést, kötelezettségszegést, nemzeti és szupranacionális jogszabályok, iparági önszabályozó előírások, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének, egyéb belső előírásainak rendelkezéseivel ellentétes magatartást tapasztalnak, vagy ilyen magatartás alapos gyanúja a tudomásukra jut. A munkavállalókon kívüli személyekkel szemben a Richter elvárásaként fogalmazza meg, hogy bejelentést tegyenek.

**4.2.2. A Bejelentő védelme.** A Bejelentő védelme kiemelten fontos a Richter számára, ezért biztosítjuk, hogy a Bejelentőt semmiféle megtorló intézkedés, retorzió, hátrányos megkülönböztetés vagy másfajta tisztességtelen bánásmód ne érje. A Bejelentőt akkor sem érheti hátrány, ha az általa jóhiszeműen tett bejelentés - annak kivizsgálása - során megalapozatlannak vagy hiányosnak bizonyul.

**4.2.3. Bizalmas információkezelés.** A Bejelentő, a Bejelentett személy és a Bejelentéssel érintett harmadik személyek személyazonossága, illetve a bejelentés kivizsgálásához elengedhetetlenül szükséges személyes adatok kizárólag a bejelentés kivizsgálása és a bejelentés tárgyát képező magatartás orvoslása vagy megszüntetése céljából kezelhetők, és a bejelentés kivizsgálásában közreműködők részére továbbíthatóak. A Richter VCO rendszer keretei, illetve egyéb Bejelentési csatornákon kezelt adatok közül haladéktalanul törlésre kerülnek azon adatok, amelyekre a bejelentés kivizsgálása és a bejelentés tárgyát képező magatartás orvoslása vagy megszüntetése céljából nincs szükség, illetve azokat, melyek a vonatkozó adatvédelmi követelmények szerint nem kezelhetők. A Bejelentő személyes adatai - a „Jóhiszeműség követelménye” című alábbi részben foglaltak kivételével - csak a bejelentés alapján kezdeményezett eljárás lefolytatására hatáskörrel rendelkező szerv / hatóság (külső bejelentési rendszer) részére adhatók át, ha e szerv / hatóság annak kezelésére törvény alapján jogosult, vagy az adatai továbbításához a Bejelentő ehhez előzetesen hozzájárult. A Bejelentő személyes adatait kifejezett, előzetes hozzájárulása nélkül nem hozhatók nyilvánosságra. A Vizsgálók (és a Vizsgálati szakértők) a vizsgálat lezárásáig vagy a kivizsgálás eredményeképpen történő formális felelősségre vonás kezdeményezéséig a bejelentés tartalmára, a Bejelentett személyre és a Bejelentéssel érintett harmadik személyekre vonatkozó információkat kötelesek titokban tartani, és azokat csak a vizsgálat lefolytatásához feltétlenül szükséges mértékben oszthatják meg a Richter más szervezeti egységével vagy munkavállalóival. Ha a bejelentés természetes személyre vonatkozik, az e természetes személyt megillető, a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások szerinti, a tájékoztatáshoz és hozzáféréshez való joga gyakorlása során a bejelentő személyes adatai nem tehetők megismerhetővé a tájékoztatást kérő személy számára.

**4.2.4. Anonim bejelentés lehetősége.** A Bejelentő - saját belátása szerint - anonim módon is megteheti bejelentését. Ilyen esetben semmilyen módon nem teszünk kísérletet a Bejelentő azonosítására, kilétének kiderítésére. Anonim bejelentés esetén a Bejelentőnek érdemes figyelnie arra, hogy anonimitása a bejelentés szövege által is megmaradjon, vagyis, hogy a bejelentés szövegében se fogalmazzon úgy és ne adjon meg olyan információkat, amelyek egyértelmű azonosítását teszik lehetővé a bejelentést vizsgálók számára.

**4.2.5. Jóhiszeműség követelménye.** A Bejelentővel kapcsolatos elvárás, hogy bejelentését jóhiszeműen tegye, olyan körülményekről, amelyekről tudomása van, vagy kellő alappal feltételezi, hogy azok valósak. Ha nyilvánvalóvá vált, hogy a Bejelentő rosszhiszeműen, döntő jelentőségű valótlan információt közölt vagy visszaélészerűen, ismétlődő jelleggel avagy megalapozatlan bejelentést tett és

- a) ezzel bűncselekmény vagy szabálysértés elkövetésére utaló körülmény merül fel, személyes adatait az ilyen eljárások lefolytatására jogosult szerv vagy személy részére át kell adnunk,
- b) alappal valószínűsíthető, hogy másnak jogellenes kárt vagy egyéb jogsérelmet okozott, személyes adatait az ilyen eljárások kezdeményezésére, illetve lefolytatására jogosult szervnek vagy személynek kérelmére át kell adnunk.

Ha nyilvánvalóvá válik, hogy a Bejelentő rosszhiszeműen, valótlan adatot vagy információt közölt, a bejelentés elintézését megalapozó vizsgálat intézkedés mellőzésével befejezhető.

Amennyiben a bejelentésnek egy része jogellenes módon alkalmas:

- a) a más munkavállaló vagy a Richter társadalmi megítélésének hátrányos befolyásolására, vagy kifejezőmódjában indokolatlanul bántó. és/vagy
- b) más munkavállalóra vagy a Richterre vonatkozóan sértő, és/vagy valótlan tény állítására vagy híresztelésére alkalmas, vagy valós tény hamis színben tüntet fel a bejelentés ezen részének vizsgálatától el lehet tekinteni.

**4.2.6. Tisztességes eljárás biztosítása.** Biztosítjuk a tisztességes, független és professzionális eljárást. Az eljárást minden esetben, a Bejelentő és a Bejelentéssel érintett személy(ek) pozíciójától, kilététől függetlenül, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének szellemiségével, a jelen Előírások és a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseivel összhangban folytatjuk le.

**4.2.7. A bejelentések kezelésének egységes rendje.** Bármely Bejelentési csatornán megtett bejelentés kezelését a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető, az alábbi 5. pontban meghatározottak szerint, a jelen Előírásokban leírt és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő módon végzi.

## 5. BEJELENTÉSEK KEZELÉSE

**5.1. A bejelentés módja.** Bejelentés alapesetben írásbeli csatornán, a Richter VCO rendszerben, a <https://richter.vco.ey.com/> weboldalon található űrlap kitöltésével és beküldésével tehető meg. Ezen felül a bejelentés (szóbeli csatornán) megtehető a +36 1 431 4700 telefonszámon, az üzenetrögzítőn hagyott hangüzenet formájában vagy (írásbeli csatornán) a [compliance@richter.hu](mailto:compliance@richter.hu) e-mail címen keresztül.

Telefonszámon történő bejelentés esetén a a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások szerint megtett tájékoztatást követően tartós és visszakereshető formában rögzítésre kerül a Bejelentő hangüzenete.

**5.2. Csoportszintű Megfelelőségi Vezető.** A Csoportszintű Megfelelőségi Vezető a Társaság vezérigazgatója által erre a feladatra írásban felhatalmazott személy.

**5.3. A bejelentés nyelve.** A Richter VCO-n, illetve az egyéb Bejelentési csatornákon azokon az EU-s nyelveken tehető bejelentés, amely EU-s országokban a Richter jelen van. Azaz magyar, román, lengyel, cseh, olasz, spanyol, német, francia, szlovák, bolgár, portugál, szlovén, svéd, horvát; valamint az előbbieken felül angol nyelven tehető bejelentés.

**5.4. A kezelt információk.** A bejelentés során a következő információk megadása lehet szükséges:

- a) a Bejelentő egyes személyes adatai (neve, e-mail címe és telefonszáma) – az anonim bejelentés esetén ezen adatok megadása nem szükséges;
- b) a Bejelentő kapcsolata a Richterrel;
- c) a Bejelentés kategóriája;
- d) kapcsolódó tevékenységi terület;
- e) a Bejelentéssel érintett, magatartásában kifogásolt személy(ek) és szervezet(ek) nevét;
- f) az eset részletes leírását; valamint
- g) az eset kapcsán felmerült valamennyi lényeges információt – ideértve a szabálysértő magatartás idejét, a szabálysértés helyét, információ forrását, az esetleges kár becsült értékét; illetve
- h) a Bejelentő által javasolt intézkedések.

Írásban (Richter VCO vagy az e-mail) tett bejelentés esetén a Bejelentő csatolhat dokumentumokat is, amelyek további támpontot nyújthatnak a vizsgálat során. A

bejelentésben foglalt személyes adatokat minden esetben szigorúan bizalmasan, az irányadó adatvédelmi jogszabályokkal összhangban kezeljük. A Richter VCO-ban tett bejelentésekkel kapcsolatos részletes adatkezelési tájékoztatás a Richter VCO rendszerben érhető el, míg az egyéb Bejelentési csatornákon tett bejelentésre vonatkozó adatkezeléssel kapcsolatban az adatkezelésre vonatkozó részletes információkat III. Mellékletben elhelyezett adatkezelési tájékoztató tartalmazza.

- 5.5. Közös adatkezelés, közös adatkezelők.** A Bejelentési csatornák adatkezelőjének egyrészt a Richter Gedeon Nyrt. (székhely: H-1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-040944; adószám: 10484878-2-44), illetőleg a bejelentéssel érintett EU-s tagállalat – mint közös adatkezelők – minősülnek.
- 5.6. Adatfeldolgozó, adattovábbítás.** A Richter VCO rendszer vonatkozásában a VCO rendszert létrehozó és azt technikailag működtető Ernst&Young Kft. (1132 Budapest, Váci út 20) adatfeldolgozónak és az Ernst&Young spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Consulting sp. k. (Warsaw, ul. Rondo ONZ 1, postcode: 00-124) al-adatfeldolgozónak minősül. Vizsgálati szakértők bevonása esetén adattovábbításra is sor kerülhet – azzal, hogy harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítására kizárólag a továbbítás címzettje által tett, a bejelentésre vonatkozó, e törvényben foglalt szabályok betartására irányuló jogi kötelezettségvállalás esetén és a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások figyelembevételével kerülhet sor.
- 5.7. Az adatkezelés időtartama.** A Bejelentési csatornákon beérkezett bejelentések egyedi azonosító számot kapnak, beérkezésüket követően, amely azonosító szám alapján kerülnek nyilvántartásra és tárolásra az erre kialakított védett elektronikus rendszerekben. Ha a vizsgálat alapján a bejelentés nem megalapozott vagy további intézkedés megtétele nem szükséges, a bejelentésre vonatkozó adatokat, akkor a vizsgálat lezárultát követő 5 év elteltével töröljük, illetve ha a vizsgálat alapján intézkedés megtételére kerül sor – ideértve a bejelentő személlyel szemben jogi eljárás vagy fegyelmi intézkedés megtétele miatti intézkedést is – a bejelentésre vonatkozó adatokat a bejelentési rendszerben legfeljebb a bejelentés alapján indított külső eljárások jogerős lezárásáig kezeljük.
- 5.8. Tájékoztatási kötelezettség.** A Bejelentőt a bejelentés kivizsgálásáról vagy annak mellőzéséről és a mellőzés indokáról, a bejelentés kivizsgálásának az eredményéről, a megtett vagy tervezett intézkedésekről a bejelentőt írásban tájékoztatja a Richter. A tájékoztatás során világos és könnyen hozzáférhető információt nyújt a belső visszaélés-bejelentési rendszer működésére, a bejelentéssel kapcsolatos eljárásra. A Bejelentett személyt és a Bejelentéssel érintett harmadik személyt a vizsgálat megkezdésekor részletesen tájékoztatni kell a bejelentésről, a személyes adatai védelmével kapcsolatban őt megillető jogairól, valamint az adatai kezelésére vonatkozó szabályokról az adatok beérkezésétől számított észszerű határidőn belül, de legkésőbb 30 napon belül. Ha várhatóan más címzettekkel is közölve lesznek az adatok (pl. hatóság), akkor a tájékoztatásnak legkésőbb az első közléskor meg kell történnie. A tisztességes eljárás követelményének megfelelően biztosítani kell, hogy a bejelentésben érintett személy a bejelentéssel kapcsolatos álláspontját jogi képviselője útján is kifejtse, és azt bizonyítékokkal támassza alá. A bejelentésben érintett személy tájékoztatására kivételesen, indokolt esetben később is sor kerülhet, ha az azonnali tájékoztatás megghiúsítaná a bejelentés kivizsgálását. Ha a bejelentésben foglalt magatartás miatt a vizsgálat alapján büntetőeljárás kezdeményezése vagy egyéb hatósági eljárás megindítása indokolt, akkor a Richter intézkedik ennek megindítása iránt.
- 5.9. A vizsgálat mellőzése.** A korábbival azonos tartalmú, ugyanazon Bejelentő által tett, ismételt, visszaélésszerű vagy megalapozatlan bejelentés kivizsgálása mellőzhető, a Bejelentő a vonatkozó jogszabályok szerinti határidőben tett tájékoztatása mellett.

A bejelentés kivizsgálása továbbá mellőzhető, ha

- a) a bejelentést azonosíthatatlan bejelentő tette meg,
- b) a bejelentést nem a 3.3.1. pont szerint erre jogosult személy tette meg,
- c) a bejelentés ugyanazon bejelentő által tett ismételt, a korábbi bejelentéssel azonos tartalmú bejelentés, illetve
- d) a közérdek vagy a nyomós magánérdek sérelme a bejelentésben érintett természetes személy, jogi személy jogainak a bejelentés kivizsgálásából eredő korlátozásával nem állna arányban.

A bejelentés vizsgálata mellőzhető a fentiekben meghatározott eseten kívül akkor is, ha a Bejelentő a sérelmezett tevékenységről vagy mulasztásról való tudomásszerzéstől számított hat hónap után terjesztette elő Bejelentését. A sérelmezett tevékenység vagy mulasztás bekövetkeztétől számított egy éven túl előterjesztett bejelentés vizsgálatát a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető mellőzi.

**5.10. A bejelentés kivizsgálása.** A Társaság Csoportszintű Megfelelőségi Vezetője fogadja és dokumentálja a bejelentéseket és működteti a Richter VCO rendszerét, valamint a Bejelentési csatornákat. A Richter a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül kivizsgálja a bejelentésben foglaltakat. A bejelentés kivizsgálása során a Bejelentő a Richter VCO rendszerében folyamatosan nyomon követheti a bejelentése státuszát. Függetlenül attól, hogy a Bejelentő mely Bejelentési csatornán tette meg a bejelentését, annak kézhezvételét követő hét (7) napon belül tájékoztatni kell a bejelentés kézhez vételéről (ideértve a bejelentés kivizsgálatának mellőzésére vonatkozó tájékoztatást, illetve a bejelentéssel és az annak folytán indult vizsgálat lefolytatásával járó adatkezeléssel járó információkról is).

A Társaság Csoportszintű Megfelelőségi Vezetője a bejelentésben foglaltakat a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül, de legfeljebb a bejelentés beérkezésétől számított harminc (30) napon belül kivizsgálja, mely határidőt különösen indokolt esetben, a Bejelentő egyidejű tájékoztatása mellett lehet meghosszabbítani. A Bejelentőt ebben az esetben a kivizsgálás várható időpontjáról és a kivizsgálás meghosszabbítása indokairól tájékoztatni kell. A bejelentés kivizsgálásának és a Bejelentő fenti tájékoztatásának határideje a meghosszabbítás esetén sem haladhatja meg a három (3) hónapot. A fenti határidők vonatkozásában az ügyintézési határidő nyugszik a Társaság Vezérigazgatója által, minden évben hivatalosan kihirdetett nyári és téli leállási időszak időtartama alatt.

A bejelentés kivizsgálása során a Richter kapcsolatot tart a Bejelentővel, ennek keretében a bejelentés kiegészítésére, pontosítására, a tényállás tisztázására, valamint további információk rendelkezésre bocsátására hívhatja fel a Bejelentőt.

**5.11. Összeférhetlenség.** Ha a Bejelentés érinti a Csoportszintű Megfelelőségi Vezetőt (illetve a Társaság Jogi és szellemi tulajdon-védelmi főosztályát) is, kérjük, hogy Bejelentését írásban a Richter VCO és a [compliance@richter.hu](mailto:compliance@richter.hu) helyett a [VCOaudit@richter.hu](mailto:VCOaudit@richter.hu) e-mail címre tegye meg. (Szóban) telefonon pedig olyan módon tegye meg, hogy a következő jelzéssel kezdi a bejelentést „CsMV/JSZTF érintett”<sup>2</sup>, amely esetben az ügy elfogulatlan megítélése céljából a telefonhívás átadásra kerül a Társaság Audit osztályának vezetője részére. Ha a Panasz nem érinti a Csoportszintű Megfelelőségi Vezetőt (illetve a Társaság Jogi és szellemi tulajdon-védelmi főosztályát), a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető saját hatáskörben dönt a belső vizsgálat lefolytatásának szükségességéről – ideértve a Társaságnak vagy az EU területén működő, a bejelentéssel érintett kapcsolt vállalkozásnak a bejelentés kivizsgálásában illetékes munkavállalói számára történő delegálást is.

---

<sup>2</sup> CsMV alatt a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető, míg JSZTF alatt a Társaság Jogi és szellemi tulajdon-védelmi főosztálya értendő – lásd még: 4.2.7 és 5.2. pont.

Nem vehet részt a bejelentés kivizsgálásában és a döntéshozatalban a Bejelentő, a Bejelentéssel érintett személy, és olyan személy, akitől az ügy elfogulatlan megítélése egyéb okból nem várható. Az összeférhetetlenséget az esetlegesen kijelölt Vizsgáló köteles a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető felé jelezni.

- 5.12. A Bejelentés kivizsgálásának legfelsőbb szintű felelőse.** A Bejelentés kivizsgálása alapesetben (ha vele szemben nem áll fenn összeférhetetlenség) a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető legfelsőbb szintű ellenőrzése mellett történik (a továbbiakban: vizsgálat vezetője). A Csoportszintű Megfelelőségi Vezető azokban az esetekben, ahol megítélése szerint egyéb társterületek (pl. HR, pénzügy) vizsgálatba történő bevonása szükséges, őket haladéktalanul bevonja a kivizsgálásba, ehelyütt értve mind a Társaság, mind aaz EU területén működő, a bejelentéssel érintett kapcsolt vállalkozás a bejelentés kivizsgálásában illetékes munkavállalóit is. Amennyiben a bejelentés kapcsán a Csoportszintű Megfelelőségi Vezetővel szemben összeférhetetlenség merül fel, az ő – jelen Előírásokban rögzített – hatásköreit az Audit osztály vezetője gyakorolja.
- 5.13. A Vizsgálók.** A Csoportszintű Megfelelőségi Vezető által kijelölt, a bejelentések kivizsgálásában megfelelő szakértelemmel és munkaköri kompetenciával rendelkező munkavállalók, akik a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető legfelsőbb szintű ellenőrzése mellett, a Richter Bejelentési csatornáján keresztül beérkezett bejelentések kivizsgálását végzik.
- 5.14. Külső szakértő bevonása.** Bizonyos esetekben, ha a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető vagy az általa kijelölt Vizsgálók úgy ítélik meg, hogy a bejelentés tartalma alapján az eredményes kivizsgáláshoz olyan speciális szaktudás szükséges, mely a Richter keretein belül nem biztosítható, úgy ilyen esetben külső szakértők (Vizsgálati szakértők) igénybevételéről dönthet. A Vizsgálati szakértőkre a jelen Előírásokban rögzített összeférhetetlenségi, adatvédelmi, és titoktartási kötelezettségek vonatkoznak. A Vizsgálati szakértők által létrehozott dokumentációt a Vizsgálók rendelkezésére kell bocsátani és ezeket a vizsgálati dokumentációban kell megőrizni. Amennyiben a bejelentés a Richter VCO rendszerben került beküldésre, az előbb említett dokumentációt is a Richter VCO-ban kell kezelni és rögzíteni.
- 5.15. Vizsgálati jelentés.** A Vizsgáló jelentésben összegzi a megállapításait, és ennek alapján megfogalmazza a bejelentő felé a választ. Amennyiben a bejelentés komplex válaszadást igényel, a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető javaslatára lehetőség van a Bejelentés testületi vizsgálatára. Testületi válaszadás szükségességéről a bejelentőt tájékoztatni kell.
- 5.16. A bejelentések kezelésének ellenőrzése.** A bejelentések kezelésének megfelelő működését rendszeresen, figyelemmel a jogszabályi környezet esetleges változásaira is, felül kell vizsgálni. Az adott üzleti évben beérkezett bejelentések megfelelő kezelését (bejelentés kivizsgálásra került, a határidők megtartásra kerültek-e, milyen eredménnyel zárult a vizsgálat) a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető – összeférhetetlensége esetén az Audit osztály vezetője – ellenőrzi az adott üzleti évet követő év június végéig.
- 5.17. Vegyes rendelkezések.** Jelen Előírások az aláírásának napjával lépnek hatályba és visszavonásig érvényesek.

Budapest, 2023. július 25.

## II. MELLÉKLET: MEGFELELŐSÉGI FORRÓDRÓT BEJELENTÉSEK KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK A RICHTER GEDEON NYRT. EU TERÜLETÉN KÍVÜL MŰKÖDŐ KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAI VONATKOZÁSÁBAN

### 1. ELŐSZÓ

A Richter Gedeon Nyrt. (a továbbiakban: „Társaság”) értékeivel, történelmével és célkitűzéseivel összhangban kialakításra került a Társaság és kapcsoló vállalatának Globális Megfelelőségi Programja (Global Compliance Program), amely azon értékeket és normákat gyűjti össze és rendszerezi, amelyekhez a Richter munkavállalójaként mindenkor tartanunk kell magunkat. (Jelen előírások vonatkozásában a Richter Gedeon Nyrt. Európai Unió területén kívül működő kapcsoló vállalkozásai a továbbiakban: „Richter”)

Vállalatunk eddigi fennállása alatt a kimagasló jó hírnevét azáltal szerezte meg, hogy mindvégig értékeket képviselt. A Richter által végzett üzleti tevékenységek – ideértve a kutatás-fejlesztést, gyártást, marketinget és eladást – mindig megfeleltek a gyógyszeriparban elvárt legmagasabb szintű etikai normáknak. A Globális Megfelelőségi Program részét képező Megfelelőségi Kézikönyvet (Compliance Handbook) abból a célból állítottuk össze, hogy kifejezzük elköteleződésünket a Richter jogszerű és felelősségteljes mindennapi működése mellett.

A gyógyszeripart jellemző kiélezett verseny miatt a Richter hosszú távú célja a folyamatos fejlődés és a piaci bővülés. Annak érdekében, hogy e céloknak megfeleljünk, az üzleti stratégiánkat a *tisztesség*, az *etikusság* és a *megfelelőség* értékek köré kell építenünk. A Richter minden munkavállalója, tanácsadója, képviselője, beszállítója és egyéb üzleti partnere köteles a Megfelelőségi Kézikönyv, illetve az annak részét képező átdolgozott és kiegészített Etikai Kódex előírásait betartani és az egyéb piaci szereplőkkel, így az egészségügyi szakemberekkel, betegekkel, egészségügyi szervezetekkel, betegszervezetekkel való kapcsolattartás során betartatni. A Richter ugyanis elkötelezett híve annak, hogy üzleti tevékenysége során a piaci versenyt fenntartsa és az üzleti tranzakcióiban mindenkor etikus módon járjon el.

A Richter Globális Megfelelőségi Programjával összhangban kialakításra került a Megfelelőségi Forródrót, amely a Megfelelőségi Kézikönyvhöz kapcsolódó bejelentések kezelésére létrehozott csoportszintű rendszer. A rendszer hatékony működése érdekében minden munkatárs köteles minden olyan esetet jelezni, amikor a Megfelelőségi Kézikönyvben foglaltakkal ellentétes magatartást észlel.

Az esetek bejelentéséhez dedikált kommunikációs csatornákat állítottunk fel, amelyek elérhetőségei a következők: telefon: +36 1 431 4700; e-mail cím: [compliance@richter.hu](mailto:compliance@richter.hu)

### 2. A JELEN ELŐÍRÁS CÉLJA

A Megfelelőségi Forródrót a Megfelelőségi Kézikönyv (beleértve az Etikai Kódexet is) kapcsolódó, etikai tárgyú és jogszabályba ütköző esetekkel kapcsolatos panaszok (a továbbiakban: „Panaszok”) kezelésére szolgáló, bizalmas bejelentés-kezelő fórum, amely elősegíti a visszaélések, etikai vétségek és jogszabálysértések felderítését és kezelését.

A Megfelelőségi Forródrót a Richter Globális Megfelelőségi Programjának részét képezi, amelynek fókuszában a bizalomra és tisztességes magatartásra épülő vállalati kultúra erősítése és a Richter jó hírnevének megőrzése áll.

Jelen Előírás meghatározza a Megfelelőségi Forródrót működésének célját, hatályát, alapelveit, folyamatát, valamint a bejelentések kezelésének ellátásért felelős személyeket és szervezeteket.



### 3. A JELEN ELŐÍRÁS HATÁLYA

A jelen Előírás személyi hatálya a Richter valamennyi munkavállalójára, tanácsadójára, képviselőjére, a Richterrel munkaviszonyban nem álló, de a Richter számára megbízási vagy egyéb, foglalkoztatásra irányuló jogviszonyban tevékenységet végző személyre, valamint a Richter beszállítóira és egyéb üzleti partnereire terjed ki (a továbbiakban: „Érintett”).

### 4. A PANASZOK KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS ALAPFOGALMAK ÉS ALAPELVEK

**Bejelentési csatorna.** A Richter a nemzeti és szupranacionális jogszabályok, iparági önszabályozó előírások, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének, egyéb belső előírásainak rendelkezéseivel ellentétes magatartások bejelentésére és fogadására dedikált, belső bejelentési csatornái. (Lásd: 1. pont.)

**Bejelentő.** A jelen Előírások személyi hatálya alatt álló (lásd: 3. pont) természetes személyek, akik a Richterrel kapcsolatban valamilyen, a nemzeti és szupranacionális jogszabályok, iparági önszabályozó előírások, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének, egyéb belső előírásainak rendelkezéseivel ellentétes magatartást észleltek és a Bejelentési csatornákon a Richter tudomására hoznak. A Bejelentő személyes adatainak kezelésére vonatkozó részletes információkat a III. Mellékletben szereplő adatkezelési tájékoztató tartalmazza.

**Bejelentett személy.** Olyan természetes vagy jogi személy, akinek vagy amelynek a magatartása vagy mulasztása a bejelentésre okot adott. A Bejelentett személy adatainak kezelésére vonatkozó részletes információkat a III. Mellékletben szereplő adatkezelési tájékoztató tartalmazza.

**Bejelentéssel érintett harmadik személy.** Olyan természetes vagy jogi személy, aki, vagy amely a bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkezhet vagy aki, amely, a bejelentésben bármilyen módon nevesítve van vagy utalnak rá és ily módon azonosítható. A Bejelentéssel érintett harmadik személy adatainak kezelésére vonatkozó részletes információkat a III. Mellékletben szereplő adatkezelési tájékoztató tartalmazza.

**Bejelentési elvárás.** Minden Érintett (a bejelentés időpontjától számítva „Bejelentő”) köteles minden olyan esetben bejelentést tenni, amikor visszaélést, kötelezettségszegést, nemzeti és szupranacionális jogszabályok, iparági önszabályozó előírások, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének rendelkezéseivel és/vagy a nemzeti és Európai Unió jogszabályokkal ellentétes magatartást tapasztal, vagy ilyen magatartás gyanúja a tudomására jut.

**A Bejelentők védelme.** A Bejelentők védelme kiemelten fontos a Richter számára, ezért biztosítjuk, hogy a Bejelentőt semmiféle retorzió, hátrányos megkülönböztetés vagy másfajta tisztességtelen bánásmód nem érheti. A Bejelentőt akkor sem érheti hátrány, ha az általa jóhiszeműen tett bejelentés a vizsgálat során megalapozatlannak, vagy hiányosnak bizonyul.

**Bizalmas információkezelés.** A Bejelentő, a Bejelentett személy és a Bejelentéssel érintett harmadik személyek személyazonossága, illetve a bejelentés kivizsgálásához elengedhetetlenül szükséges személyes adatok kizárólag a bejelentés kivizsgálása és a bejelentés tárgyát képező magatartás orvoslása vagy megszüntetése céljából kezelhetők, és a bejelentés kivizsgálásában közreműködők részére továbbíthatóak. A Bejelentési csatornákon kezelt adatok közül haladéktalanul törlésre kerülnek azon adatok, amelyekre a bejelentés kivizsgálása és a bejelentés tárgyát képező magatartás orvoslása vagy megszüntetése céljából nincs szükség, illetve azokat, melyek a vonatkozó adatvédelmi követelmények szerint nem kezelhetők. A Bejelentő személyes adatai – a „Jóhiszeműség követelménye” című alábbi részben foglaltak kivételével – csak a bejelentés alapján kezdeményezett eljárás lefolytatására hatáskörrel rendelkező szerv / hatóság (külső bejelentési rendszer) részére adhatók át, ha e szerv / hatóság annak kezelésére törvény alapján jogosult, vagy az adatai továbbításához a Bejelentő ehhez előzetesen hozzájárult. A

Bejelentő személyes adatait kifejezett, előzetes hozzájárulása nélkül nem hozhatjuk nyilvánosságra. A Vizsgálók (és a Vizsgálati szakértők) a vizsgálat lezárásáig vagy a kivizsgálás eredményeképpen történő formális felelősségre vonás kezdeményezéséig a bejelentés tartalmára, a Bejelentett személyre és a Bejelentéssel érintett személyekre vonatkozó információkat kötelesek titokban tartani, és azokat csak a vizsgálat lefolytatásához feltétlenül szükséges mértékben oszthatják meg a Richter más szervezeti egységével vagy munkavállalóival. Ha a bejelentés természetes személyre vonatkozik, az e természetes személyt megillető, a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások szerinti, a tájékoztatáshoz és hozzáféréshez való joga gyakorlása során a bejelentő személyes adatai nem tehetők megismerhetővé a tájékoztatást kérő személy számára.

**Anonim bejelentés lehetősége.** A Richter munkavállalói, saját belátásuk szerint anonim módon is megtehetik bejelentésüket. Ilyen esetben semmilyen módon nem teszünk kísérletet a Bejelentő azonosítására. Anonim bejelentés esetén a Bejelentőnek érdemes figyelnie arra, hogy anonimitása a bejelentés szövege által is megmaradjon, vagyis, hogy a bejelentés szövegében se fogalmazzon úgy és ne adjon meg olyan információkat, amelyek egyértelmű azonosítását teszik lehetővé a bejelentést vizsgálók számára. Ugyanakkor arra biztatjuk a bejelentést tevő munkavállalóinkat, hogy adják meg elérhetőségi adataikat. A kétoldalú kommunikáció ugyanis segíti a vizsgálat hatékony lefolytatását, a bejelentő számára pedig lehetővé teszi, hogy további információt adjon meg, és nyomon kövesse az eljárás folyamatát és eredményét.

**Jóhiszeműség követelménye.** A Bejelentővel kapcsolatos elvárás, hogy bejelentését jóhiszeműen tegye, olyan körülményekről, amelyekről tudomása van, vagy kellő alappal feltételezi, hogy azok valósak. Ha nyilvánvalóvá vált, hogy a Bejelentő rosszhiszeműen, döntő jelentőségű valótlan információt közölt vagy visszaélészerűen, ismétlődő jelleggel avagy megalapozatlan bejelentést tett és

- a) ezzel bűncselekmény vagy szabálysértés elkövetésére utaló körülmény merül fel, személyes adatait az ilyen eljárások lefolytatására jogosult szerv vagy személy részére át kell adnunk,
- b) alappal valószínűsíthető, hogy másnak jogellenes kárt vagy egyéb jogsérelmet okozott, személyes adatait az ilyen eljárások kezdeményezésére, illetve lefolytatására jogosult szervnek vagy személynek kérelmére át kell adnunk.

Ha nyilvánvalóvá válik, hogy a Bejelentő rosszhiszeműen, valótlan adatot vagy információt közölt, a bejelentés elintézését megalapozó vizsgálat intézkedés mellőzésével befejezhető.

Amennyiben a bejelentésnek egy része jogellenes módon alkalmas:

- a) a más munkavállaló vagy a Richter társadalmi megítélésének hátrányos befolyásolására, vagy kifejezésmódjában indokolatlanul bántó. és/vagy
- b) más munkavállalóra vagy a Richterre vonatkozóan sértő, és/vagy valótlan tény állítására vagy híresztelésére alkalmas, vagy valós tény hamis színben tüntet fel

A bejelentés ezen részének vizsgálatától el lehet tekinteni.

**Tisztességes eljárás biztosítása.** Biztosítjuk a tisztességes, független és professzionális eljárást. Az eljárást minden esetben, a Bejelentő és a bejelentéssel érintett személy(ek) pozíciójától, kilététől függetlenül, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének szellemiségével, a jelen Előírás és a Magyarországon hatályos 2013. évi CLXV. törvény rendelkezéseivel összhangban folytatjuk le.

**A Panaszok kezelésének egységes rendje.** Egyéb, a Megfelelőségi Forródróttól eltérő csatornán bejelentett megfelelőségi tárgyú Panaszok kezelését is minden esetben a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető az alábbi 5. pontban meghatározottak szerint, a jelen Előírásban leírt módon végzi.

## 5. BEJELENTÉSEK KEZELÉSE

**A bejelentés módja.** A Richter Megfelelőségi Kézikönyvéhez kapcsolódó Panasz a +36 1 431 4700 telefonszámon, az üzenetrögzítőn hagyott hangüzenet formájában, vagy a [compliance@richter.hu](mailto:compliance@richter.hu) e-mail címre küldött levélben tehető.

Telefonszámon történő bejelentés esetén a a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások szerint megtett tájékoztatást követően tartós és visszakereshető formában rögzítésre kerül a Bejelentő hangüzenete.

**Csoportszintű Megfelelőségi Vezető.** A Csoportszintű Megfelelőségi Vezető a Társaság vezérigazgatója által erre a feladatra írásban felhatalmazott személy.

**A bejelentés nyelve.** A Megfelelőségi Forródróton magyar és angol nyelven tehető bejelentés.

**A kezelt információk.** A bejelentés során a következő információk megadása lehet szükséges:

- a) a Bejelentő egyes személyes adatai (neve, e-mail címe és telefonszáma) – az anonim bejelentés esetén ezen adatok megadása nem szükséges;
- b) a Bejelentő kapcsolata a Richterrel;
- c) a Bejelentés kategóriája;
- d) kapcsolódó tevékenységi terület;
- e) a Bejelentéssel érintett, magatartásában kifogásolt személy(ek) és szervezet(ek) nevét;
- f) az eset részletes leírását; valamint
- g) az eset kapcsán felmerült valamennyi lényeges információt – ideértve a szabálysértő magatartás idejét, a szabálysértés helyét, információ forrását, az esetleges kár becslést értékét; illetve
- h) a Bejelentő által javasolt intézkedések.

E-mailben tett bejelentés esetén a Bejelentő csatolhat dokumentumokat is, amelyek további támpontot nyújthatnak a vizsgálat során. A bejelentésben foglalt személyes adatokat minden esetben szigorúan bizalmasan, az irányadó adatvédelmi jogszabályokkal összhangban kezeljük. A Bejelentési csatornákon tett bejelentésre vonatkozó adatkezeléssel kapcsolatban az adatkezelésre vonatkozó részletes információkat a III. Mellékletben szereplő adatkezelési tájékoztató tartalmazza.

**Adatkezelő.** A Megfelelőségi Forródrót adatkezelőjének egyrészt a Richter Gedeon Nyrt. (székhely: H-1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-040944; adószám: 10484878-2-44), illetőleg a bejelentéssel érintett EU területén kívül működő tagvállalat – mint közös adatkezelők - minősülnek.

**Az adatkezelés időtartama.** A Megfelelőségi Forródróton érkezett bejelentések egyedi azonosítószámot kapnak beérkezésüket követően, amely azonosító szám alapján kerülnek nyilvántartásra és tárolásra az erre kialakított védett elektronikus rendszerben. Ha a vizsgálat alapján a bejelentés nem megalapozott vagy további intézkedés megtétele nem szükséges, a bejelentésre vonatkozó adatokat a vizsgálat lezárultát követő 5 év elteltével töröljük illetve ha a vizsgálat alapján intézkedés megtételére kerül sor – ideértve a bejelentő személlyel szemben jogi eljárás vagy fegyelmi intézkedés megtétele miatti intézkedést is – a bejelentésre vonatkozó adatokat a bejelentési rendszerben legfeljebb a bejelentés alapján indított külső eljárások jogerős lezárásáig kezeljük.

**Tájékoztatási kötelezettség.** A Bejelentőt a bejelentés kivizsgálásáról vagy annak mellőzéséről és a mellőzés indokáról, a bejelentés kivizsgálásának az eredményéről, a megtett vagy tervezett intézkedésekről a bejelentőt írásban tájékoztatja a Richter. A tájékoztatás során világos és könnyen hozzáférhető információt nyújt a belső visszaélés-bejelentési rendszer működésére, a bejelentéssel kapcsolatos eljárásra. A Bejelentett személyt és a Bejelentéssel érintett harmadik személyt a vizsgálat megkezdésekor részletesen tájékoztatni kell a bejelentésről, a személyes

adatai védelmével kapcsolatban őt megillető jogairól, valamint az adatai kezelésére vonatkozó szabályokról az adatok beérkezésétől számított észszerű határidőn belül, de legkésőbb 30 napon belül. Ha várhatóan más címzettekkel is közölve lesznek az adatok (pl. hatóság), akkor a tájékoztatásnak legkésőbb az első közléskor meg kell történnie. A tisztességes eljárás követelményének megfelelően biztosítani kell, hogy a bejelentésben érintett személy a bejelentéssel kapcsolatos álláspontját jogi képviselője útján is kifejtse, és azt bizonyítékokkal támassza alá. A bejelentésben érintett személy tájékoztatására kivételesen, indokolt esetben később is sor kerülhet, ha az azonnali tájékoztatás meghiúsítaná a bejelentés kivizsgálását. Ha a bejelentésben foglalt magatartás miatt a vizsgálat alapján büntetőeljárás kezdeményezése vagy egyéb hatósági eljárás megindítása indokolt, akkor a Richter intézkedik ennek megindítása iránt.

**A vizsgálat mellőzése.** A korábbival azonos tartalmú, ugyanazon Bejelentő által tett, ismételt, visszaélészerű vagy megalapozatlan bejelentés kivizsgálása mellőzhető, a Bejelentő a vonatkozó jogszabályok szerinti határidőben tett tájékoztatása mellett.

A bejelentés kivizsgálása továbbá mellőzhető, ha

- a) a bejelentést azonosíthatatlan bejelentő tette meg,
- b) a bejelentést nem a 3. pont szerint erre jogosult személy tette meg,
- c) a bejelentés ugyanazon bejelentő által tett ismételt, a korábbi bejelentéssel azonos tartalmú bejelentés, illetve
- d) a közérdek vagy a nyomós magánérdek sérelme a bejelentésben érintett természetes személy, jogi személy jogainak a bejelentés kivizsgálásából eredő korlátozásával nem állna arányban.

A bejelentés vizsgálata mellőzhető a fentiekben meghatározott eseten kívül akkor is, ha a Bejelentő a sérelmezett tevékenységről vagy mulasztásról való tudomásszerzéstől számított hat hónap után terjesztette elő Bejelentését. A sérelmezett tevékenység vagy mulasztás bekövetkeztétől számított egy éven túl előterjesztett bejelentés vizsgálatát a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető mellőzi.

**A bejelentés kivizsgálása.** A Társaság Csoportszintű Megfelelőségi Vezetője fogadja és dokumentálja a bejelentéseket és működteti a Bejelentési csatornákat. A Richter a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül kivizsgálja a bejelentésben foglaltakat. Függetlenül attól, hogy a Bejelentő mely Bejelentési csatornán tette meg a bejelentését, annak kézhezvételét követő hét (7) napon belül tájékoztatni kell a bejelentés kézhez vételéről (ideértve a bejelentés kivizsgálásának mellőzésére vonatkozó tájékoztatást is).

A Társaság Csoportszintű Megfelelőségi Vezetője a bejelentésben foglaltakat a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül, de legfeljebb a bejelentés beérkezésétől számított harminc (30) napon belül kivizsgálja, mely határidőt különösen indokolt esetben, a Bejelentő egyidejű tájékoztatása mellett lehet meghosszabbítani. A Bejelentőt ebben az esetben a kivizsgálás várható időpontjáról és a kivizsgálás meghosszabbítása indokairól tájékoztatni kell. A bejelentés kivizsgálásának és a Bejelentő fenti tájékoztatásának határideje a meghosszabbítás esetén sem haladhatja meg a három (3) hónapot. A fenti határidők vonatkozásában az ügyintézési határidő nyugszik a Társaság Vezérigazgatója által, minden évben hivatalosan kihirdetett nyári és téli leállási időszak időtartama alatt.

A bejelentés kivizsgálása során a Richter kapcsolatot tart a Bejelentővel, ennek keretében a bejelentés kiegészítésére, pontosítására, a tényállás tisztázására, valamint további információk rendelkezésre bocsátására hívhatja fel a Bejelentőt.

**Összeférhetetlenség.** Ha a Panasz érinti a Csoportszintű Megfelelőségi Vezetőt (illetve a Társaság Jogi és szellemi tulajdon-védelmi főosztályát) is, kérjük, hogy Panaszát olyan módon tegye meg, hogy telefonon ezzel a jelzéssel kezdi a bejelentést, illetve az email tárgyában feltünteti, hogy „CsMV/JSZTF érintett”, amely esetben az ügy elfogulatlan megítélése céljából a telefonhívás átadásra, illetve az email elolvasás nélkül továbbításra kerül az Audit Osztály vezetője részére, (amelyet követően a kapott bejelentő email azonnal törlésre kerül a Beérkezett, az Elküldött és a

Törölt üzenetek közül). Ha a Panasz nem érinti a Csoportszintű Megfelelőségi Vezetőt (illetve a Társaság Jogi és szellemi tulajdon-védelmi főosztályát), a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető saját hatáskörben dönt a belső vizsgálat lefolytatásának szükségességéről - ideértve a Társaságnak vagy az EU területén kívül működő, a bejelentéssel érintett kapcsolt vállalkozásnak a bejelentés kivizsgálásában illetékes munkavállalói számára történő delegálást is.

Nem vehet részt a bejelentés kivizsgálásában és a döntéshozatalban a Bejelentő, a bejelentéssel érintett bármely személy, és olyan személy, akitől az ügy elfogulatlan megítélése egyéb okból nem várható. Az összeférhetlenséget az esetlegesen kijelölt Vizsgáló köteles a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető felé jelezni.

**A vizsgálat vezetője.** A Panasz vizsgálatát a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető, illetve, amennyiben azt az eset jellege indokolja, a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető döntése alapján, a belső ellenőrzés, a rendészet vagy egyéb kijelölt szakterület végzi (a továbbiakban: vizsgálat vezetője). Szükség esetén a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető delegálhat a bejelentés vizsgálatához kapcsolódó, előzetesen meghatározott részfeladatokat az adott témában érintett egyéb szakterület vezetőjéhez.

**A Vizsgálók.** A Csoportszintű Megfelelőségi Vezető által kijelölt, a bejelentések kivizsgálásában megfelelő szakértelemmel és munkaköri kompetenciával rendelkező munkavállalók, akik a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető legfelsőbb szintű ellenőrzése mellett, a Richter Bejelentési csatornáján keresztül beérkezett bejelentések kivizsgálását végzik.

**Külső szakértő bevonása.** Bizonyos esetekben, ha a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető vagy az általa kijelölt Vizsgálók úgy ítélik meg, hogy a bejelentés tartalma alapján az eredményes kivizsgáláshoz olyan speciális szaktudás szükséges, mely a Richter keretein belül nem biztosítható, úgy ilyen esetben külső szakértők (Vizsgálati szakértők) igénybeviteléről dönthet. A Vizsgálati szakértőkre a jelen Előírásokban rögzített összeférhetlenségi, adatvédelmi, és titoktartási kötelezettségek vonatkoznak. A Vizsgálati szakértők által létrehozott dokumentációt a Vizsgálók rendelkezésére kell bocsátani és ezeket a vizsgálati dokumentációban kell megőrizni.

**Vizsgálati jelentés.** A Vizsgáló jelentésben összegzi a megállapításait, és ennek alapján megfogalmazza a bejelentő felé a választ. Amennyiben a bejelentés komplex válaszadást igényel, a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető javaslatára lehetőség van a Bejelentés testületi vizsgálatára. Testületi válaszadás szükségességéről a bejelentőt tájékoztatni kell.

**A Megfelelőségi Forródrót rendszerének ellenőrzése.** A bejelentések kezelésének megfelelő működését rendszeresen, figyelemmel a jogszabályi környezet esetleges változásaira is, felül kell vizsgálni. Az adott üzleti évben beérkezett bejelentések megfelelő kezelését (bejelentés kivizsgálásra került, a határidők megtartásra kerültek-e, milyen eredménnyel zárult a vizsgálat) a Csoportszintű Megfelelőségi Vezető – összeférhetlensége esetén az Audit osztály vezetője – ellenőrzi az adott üzleti évet követő év június végéig.

**Vegyess rendelkezések.** Jelen Előírás az aláírásának napjával lép hatályba és visszavonásig hatályos.

Budapest, 2023. július 25.

### III. MELLÉKLET: BELSŐ VISSZAÉLÉSEK BEJELENTÉSÉVEL KAPCSOLATOS VIZSGÁLATOKRA VONATKOZÓ ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

A Richter Gedeon Nyrt. (székhely: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21, cégjegyzékszám: 01-10-040944, adószáma: 10484878-2-44, a továbbiakban: Richter, adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@richter.hu), mint adatkezelő az alábbiakban tájékoztatja Önt, mint Bejelentőt, Bejelentett személyt és Bejelentéssel érintett harmadik személyt a Belső visszaélések bejelentésének kivizsgálásával kapcsolatos személyes adatok kezeléséről.

#### A. Adatkezelésekre vonatkozó alapvető információk érintetti kategóriánként

Az alábbi táblázatban található a Belső visszaélések bejelentésének kivizsgálásával kapcsolatos adatkezelésre vonatkozó valamennyi fontos alapinformációt, úgy mint, hogy milyen személyes adatok kezelése szükséges a kivizsgálás lefolytatásához, illetve pontosan kiról, milyen adatokat kezelünk, milyen célból, milyen alapon, mennyi ideig és azokat kiknek továbbíthatjuk.

<b>Érintetti kategória</b>	<b>1. Bejelentő:</b> azon természetes személyek, akik a Richterrel kapcsolatban valamilyen, a nemzeti és szupranacionális jogszabályok, iparági önszabályozó előírások, a Richter Megfelelőségi Kézikönyvének, egyéb belső előírásainak rendelkezéseivel ellentétes magatartást észleltek és e-mailen, vagy telefonos csatornán keresztül a Richter tudomására hoznak	<b>2. Bejelentett személy:</b> olyan természetes személy, akinek a magatartása vagy mulasztása a bejelentésre okot adott	<b>3. Bejelentéssel érintett harmadik személy:</b> olyan természetes személy, aki a bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkezhet vagy aki, a bejelentésben bármilyen módon nevesítve van vagy utalnak rá és ily módon azonosítható	
<b>Adatkezelés célja</b>	A jogellenes vagy jogellenesnek feltételezett cselekményre vagy mulasztásra, illetve egyéb visszaélésre vonatkozó információval a vonatkozó jogszabályokba vagy iparági etikai előírásokba, a Richter belső előírásaiba (ideértve a Megfelelőségi Kézikönyvet és az Etikai Kódexet is) ütköző esetekkel kapcsolatos bejelentések (a továbbiakban: „bejelentések”) kezelése, a visszaélések, etikai vétségek és jogszabálysértések felderítése, kivizsgálása és kezelése, a jogsértő állapot megszüntetése.			
<b>Kezelt adatok kategóriája</b>	<b>E-mailes</b> csatornán történő bejelentés esetén:  Alapazonosító adatok (név), kapcsolattartási adat (e-mail cím, telefonszám), bejelentésre vonatkozó információk, kivizsgálás során felmerülő egyéb információk	<b>Telefonos</b> csatornán történő bejelentés esetén:  Alapazonosító adatok (név), kapcsolattartási adat (e-mail cím, telefonszám), felvett hang, bejelentésre vonatkozó információk, kivizsgálás során felmerülő egyéb információk	Bármely csatornán történt a bejelentés:  Alapazonosító adatok (név), bejelentésben és az annak folytán indult kivizsgálásban érintett szabály- és jogsértés elkövetésére vonatkozó információk	Bármely csatornán történt a bejelentés:  Alapazonosító adatok (név), bejelentésben és az annak folytán indult kivizsgálásban érintett szabály- és jogsértésre vonatkozó tudásszerzéssel kapcsolatos információk
<b>Adatkezelés jogalapja</b>	<b>Jogos érdek</b> – visszaélés-bejelentés működtetését meghatározó jogszabálynak (az Európai Parlament és a Tanács az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről szóló 2019/1937 (EU) irányelvnek és a panaszokról, a közérdekű bejelentésekről, valamint a visszaélések bejelentésével összefüggő szabályokról szóló 2023. évi XXV. törvénynek) történő megfelelés biztosítása			
<b>Adatkezelés ideje</b>	Ha a vizsgálat alapján a bejelentés nem megalapozott vagy további intézkedés megtétele nem szükséges, a bejelentésre vonatkozó adatokat a vizsgálat lezárultát követő <b>5 év</b> elteltével töröljük, illetve ha a vizsgálat alapján intézkedés megtételére kerül sor – ideértve a bejelentő személlyel			

	szemben jogi eljárás vagy fegyelmi intézkedés megtétele miatti intézkedést is – a bejelentésre vonatkozó adatokat a bejelentési rendszerben legfeljebb a bejelentés alapján indított külső eljárások jogerős lezárásáig kezeljük.		
<b>Adatok forrása</b>	Bejelentő maga adja meg a személyes adatokat	Bejelentő	Bejelentő, vizsgálat alatt akár a Bejelentett személy is
<b>Adatkezelés címzettjei</b>	Ha a bejelentésben foglalt magatartás miatt a vizsgálat alapján büntetőeljárás kezdeményezése vagy egyéb hatósági eljárás megindítása indokolt, akkor a Richter intézkedik a megindításhoz szükséges adatok továbbítása iránt a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező szerv felé.		

## B. Adatfeldolgozás

Az előző pontban említett adatkezelési cél elérése érdekében a Bejelentett személy és a Bejelentéssel érintett harmadik személy személyes adatai kezelése során, amennyiben a bejelentés VCO csatornán érkezett, a Richter az alábbi **adatfeldolgozót** veszi igénybe:

Adatfeldolgozó neve	Elérhetősége	Tevékenységi kör
Ernst & Young Kft.	Székhely: 1132 Budapest, Váci út 20., Magyarország Honlap: <a href="https://www.ey.com/hu_hu">https://www.ey.com/hu_hu</a>	A VCO oldal fejlesztése, üzemeltetése és karbantartása.

## C. Közös adatkezelés

Az A pontban említett adatkezelési cél elérése érdekében a Richter az alábbi adatkezelővel együttműködve végez **közös adatkezelést**:

Közös adatkezelő neve	Elérhetősége	Megállapodás lényege, érintettel szembeni szerep
<b>Richter Gedeon leányvállalatai és kereskedelmi képviselői attól függően, hogy az adott bejelentés és vizsgálat mely entitással jogviszonyban lévő érintettre vonatkozik</b>	Honlapon keresztül elérhető: <a href="https://www.gedeonrichter.com/hu-hu/richter-csoport">https://www.gedeonrichter.com/hu-hu/richter-csoport</a>	A bejelentések kezelése, a visszaélések, etikai vétségek és jogszabálysértések felderítése, kivizsgálása és kezelése, a jogsértő állapot megszüntetése során a Richter Gedeon Nyrt. együttműködve közösen jár el a bejelentéssel érintett leányvállalattal, vagy kereskedelmi képviselővel.

## D. Gyakorolható érintetti jogok és jogorvoslati lehetőségek

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban: „GDPR”) alapján jogosult arra, hogy a Richter által a Weboldal vonatkozásában kezelt személyes adataival kapcsolatban az alábbi érintetti jogokat gyakorolja a [dataprotection@richter.hu](mailto:dataprotection@richter.hu) e-mail címre eljuttatott kérelmének keresztül:

Érintetti jog/Jogalap	Jogos érdek jogalap esetén gyakorolható-e az adott érintetti jog?
<b>Hozzáféréshez való jog</b> GDPR 15. cikk	Gyakorolható
<b>Helyesbítéshez való jog</b> GDPR 16. cikk	Gyakorolható
<b>Törléshez való jog</b> GDPR 17. cikk	Gyakorolható

<b>Hozzájárulás visszavonásához való jog</b> GDPR 7. cikk (3) bek.	Nem gyakorolható
<b>Korlátozáshoz való jog</b> GDPR 18. cikk	Gyakorolható
<b>Adathordozhatósághoz való jog</b> GDPR 20. cikk	Nem gyakorolható
<b>Tiltakozáshoz való jog</b> GDPR 21. cikk	Gyakorolható

Az alábbi táblázat részletesen elmagyarázza, hogy a fenti érintetti jogoknak mi a pontos jogszabályi alapja és a jog tartalma.

Érintetti jog neve	Pontos helye	Tartalma
Hozzáféréshez való jog	GDPR 15. cikk	Ön jogosult arra, hogy a kérelme alapján tudomással bírjon arról, ha személyes adatainak kezelése folyamatban van, és ha igen, akkor hozzáférést kapjon a kezelt személyes adataihoz.
Helyesbítéshez való jog	GDPR 16. cikk	Ön jogosult arra, hogy kérelmére a hiányos személyes adatait kiegészítsék, pontatlan személyes adatait helyesbítsék.
Törléshez való jog	GDPR 17. cikk	Ön jogosult arra, hogy kérelmére törlésre kerüljenek az Önre vonatkozó személyes adatok, amennyiben a GDPR hivatkozott cikkében felsorolt feltételek valamelyike fennáll.
Hozzájárulás visszavonásához való jog	GDPR 7. cikk (3) bek.	Ön jogosult arra, hogy a személyes adatának kezeléséhez adott hozzájárulását bármikor visszavonja, úgy töröljük az ilyen jogalapon kezelt személyes adatát. A hozzájárulás visszavonása azonban nem érinti a hozzájáruláson alapuló, a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét. Ezt a jogát bármilyen formában gyakorolhatja a megadott elérhetőségeinken keresztül, illetve a hozzájárulások visszavonása a weboldal profil funkciójánál is gyakorolható. A felhasználó fiók esetén a profil törlése funkcióval, míg a hírlevél esetén mind a profil funkcióban történő pipálás visszavonásával, illetve az e-mailben kapott hírlevélen szereplő leiratkozás gombbal is érvényesíthető.
Korlátozáshoz való jog	GDPR 18. cikk	Ön jogosult arra, hogy kérje a személyes adatainak korlátozását, amennyiben a GDPR hivatkozott cikkében felsorolt feltételek valamelyike fennáll.
Adathordozhatósághoz való jog	GDPR 20. cikk	Ön jogosult arra, hogy az Ön által rendelkezésre bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, más adatkezelőnek továbbítsa akadályozás nélkül, ha az adatkezelés hozzájárulás vagy szerződéses jogalapon alapszik és az adatkezelés automatizált módon történik.
Tiltakozáshoz való jog	GDPR 21. cikk	Ön jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak a GDPR 6. cikk (1) bek. e) és f) pontján alapuló kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is.

Amennyiben érintettként úgy ítéli meg, hogy a Richter, mint adatkezelő az adatkezelése során jogellenesen járt el, úgy az alábbi jogorvoslati lehetőségekkel élhet.

Javasoljuk és kérjük, mielőtt a hatósági vagy a bírósági jogorvoslati utat választja, keresse meg a Richter adatvédelmi tisztviselőjét a [dataprotection@richter.hu](mailto:dataprotection@richter.hu) e-mail címen, amely egyeztetés során lehetőségünk nyílik az észlelt helyzet megvizsgálására, értékelésére és megoldására, és az Ön teljes körű tájékoztatására, mivel nálunk állnak rendelkezésre az adatkezeléssel kapcsolatos információk.

Jogorvoslat neve	Pontos helye	Tartalma
Hatósági jogorvoslathoz való jog	GDPR 77. cikk	Ön jogosult arra, hogy egyéb közigazgatási vagy bírósági jogorvoslat sérelme nélkül panaszt tegyen a NAIH-nál (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (NAIH) – a továbbiakban: Adatvédelmi hatóság), ha az Önre vonatkozó személyes adatok kezelése megsérti a GDPR-t. A NAIH-ot az alábbi elérhetőségeken érheti el: Levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; Székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; E-mail cím: <a href="mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu">ugyfelszolgalat@naih.hu</a> ; Telefonszámok: +36 (30)



		683-5969; +36 (30) 549-6838; +36 (1) 391 1400; Fax szám: +36 (1) 391-1410; Honlap: <a href="http://www.naih.hu">www.naih.hu</a>
Bírósági jogorvoslathoz való jog	GDPR 79. cikk	<p>Ön jogosult a rendelkezésre álló közigazgatási vagy nem bírósági útra tartozó jogorvoslatok – köztük a felügyeleti hatóságnál történő panasztételhez való, 77. cikk szerinti jog – sérelme nélkül a hatékony bírósági jogorvoslatra, ha megítélése szerint a személyes adatainak GDPR-nak nem megfelelő kezelése következtében megsértették a GDPR szerinti jogait. Az Adatkezelővel vagy az adatfeldolgozóval szembeni eljárást az Adatkezelő vagy az adatfeldolgozó tevékenységi helye szerinti tagállam bírósága előtt kell megindítani.</p> <p>Az ügyben a bíróság soron kívül jár el. Szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím), illetve a Richter székhelye szerint illetékes törvényszéknél nyújtja-e be a keresetet. A lakóhely vagy tartózkodási hely szerinti törvényszéket megkeresheti a <a href="http://birosag.hu/ugyfelkapcsolati-portal/birosag-kereso">http://birosag.hu/ugyfelkapcsolati-portal/birosag-kereso</a> oldalon. A Richter székhelye szerint a perre a Fővárosi Törvényszék rendelkezik illetékességgel.</p>

Amennyiben a fentiekén túl további információra lenne szüksége, kérjük, lépjen velünk kapcsolatba a [dataprotection@richter.hu](mailto:dataprotection@richter.hu) e-mail címen.